

令和5年2月20日

東京地方裁判所民事第34部合議甲B係 御中

録音反訳報告書

原告ら訴訟復代理人 弁護士 坂井 萌



当職は、貴庁令和3年(ワ)第23302号国家賠償請求事件において提出された甲149号証の音声記録の内容を聴取し、その一部を反訳しましたので、下記のとおり報告いたします。

記

1. 録音反訳を行った音声記録(甲149)

日時 令和2年3月27日午後2時より

場所 千代田区霞が関1丁目1番1号所在の東京地方検察庁

内容 〇〇〇〇検事(以下、〇〇〇〇検事という。)による訴外〇〇〇〇(原告会社の従業員。以下、訴外〇〇〇〇という。)の取調べを録音したもの。総録音時間4時間46分49秒。

録音者 訴外〇〇〇〇

2. 録音反訳の方法

当職が音声記録を聴取し、冒頭より107分間(1回目の休憩の前まで)の会話の内容を反訳した。

3. 録音反訳の結果

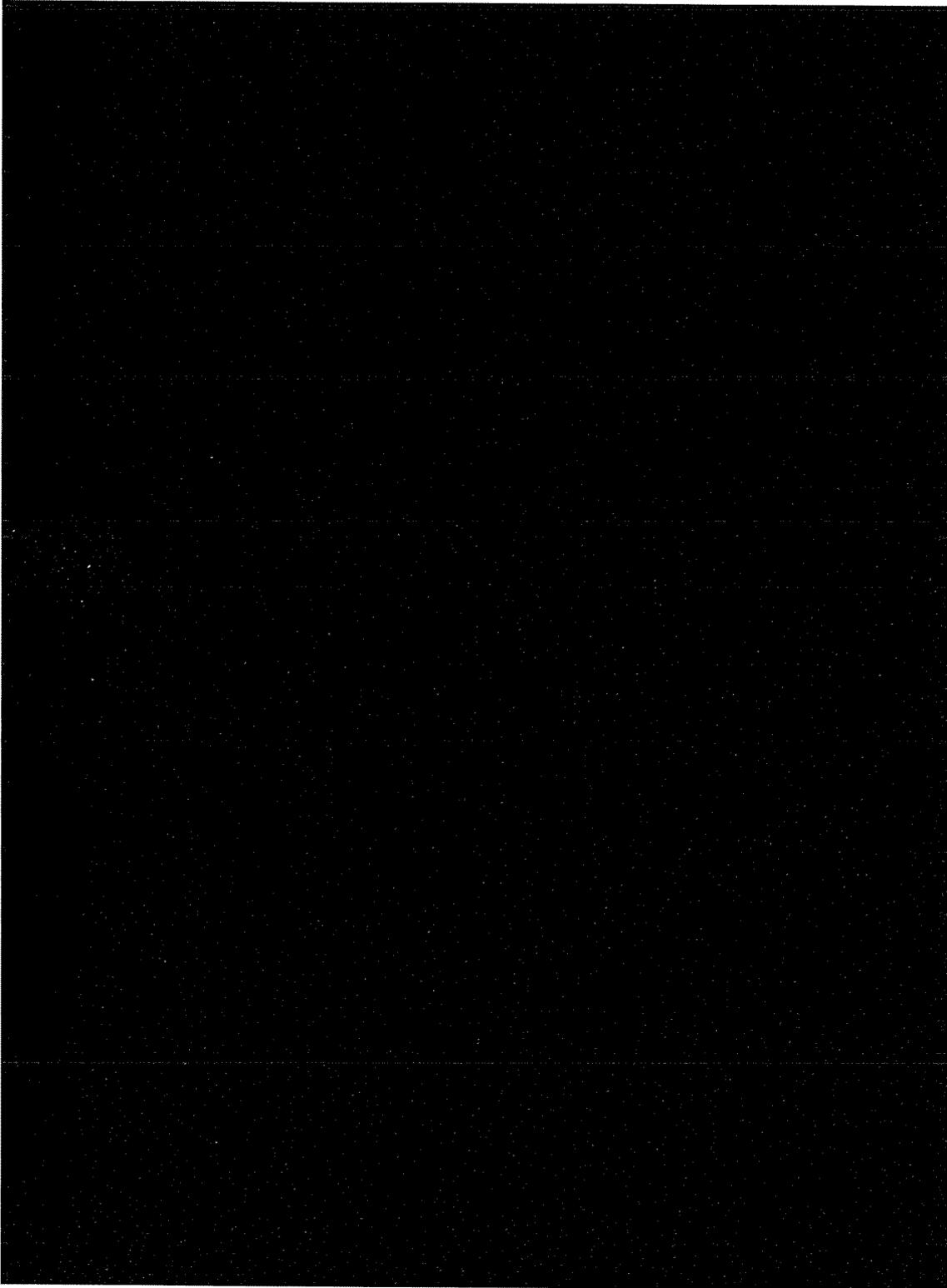
反訳の全文は別紙のとおりである。

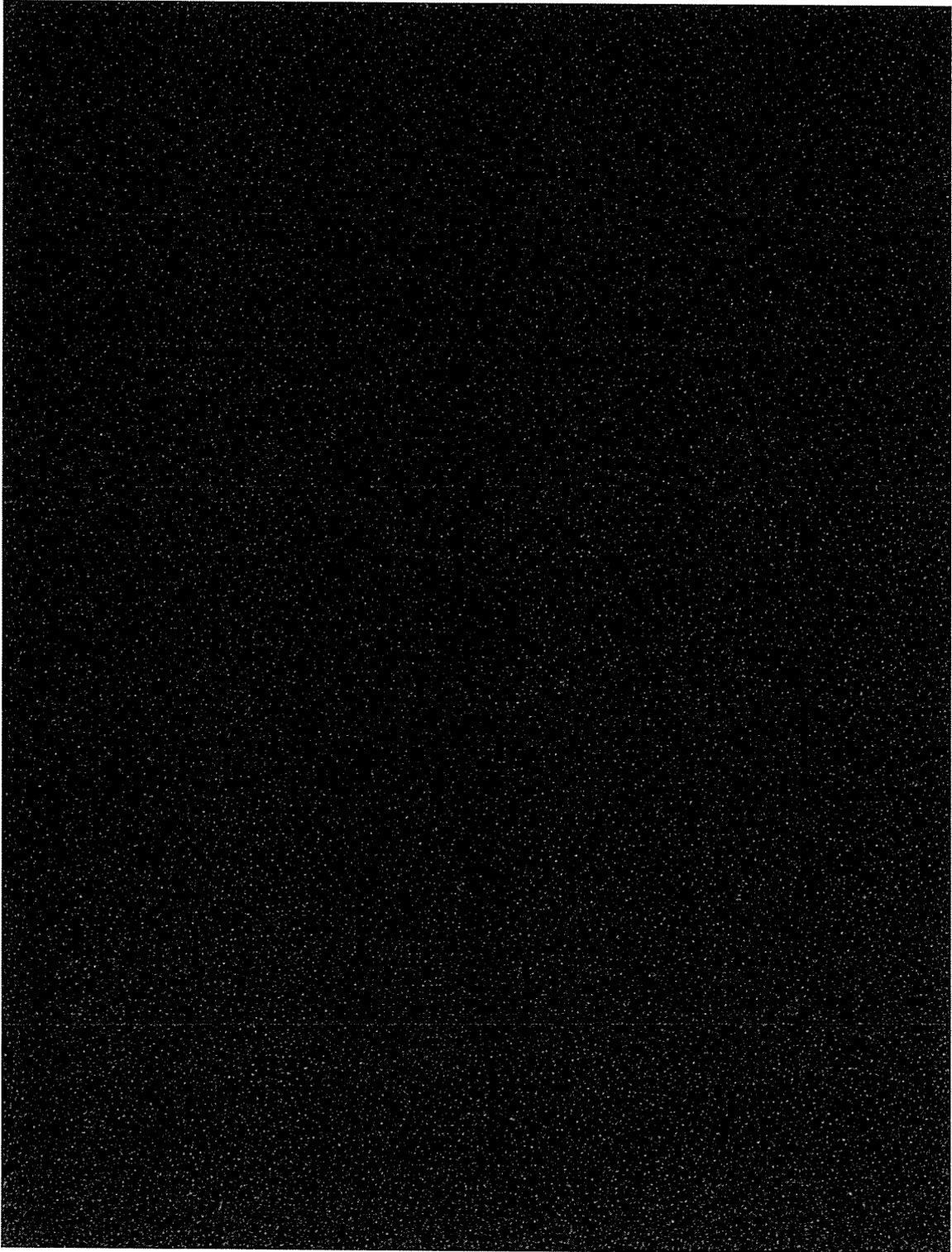
訴外〇〇〇〇は原告会社の噴霧乾燥器の内部で温度が上がりづらい箇所が存在し、一番上がりづらいのが乾燥室測定口であり、50度~60度までしか上がらないと思う旨を〇〇〇〇検事に対し供述していることが確認された(別紙において下線を付けた部分をご参照)。

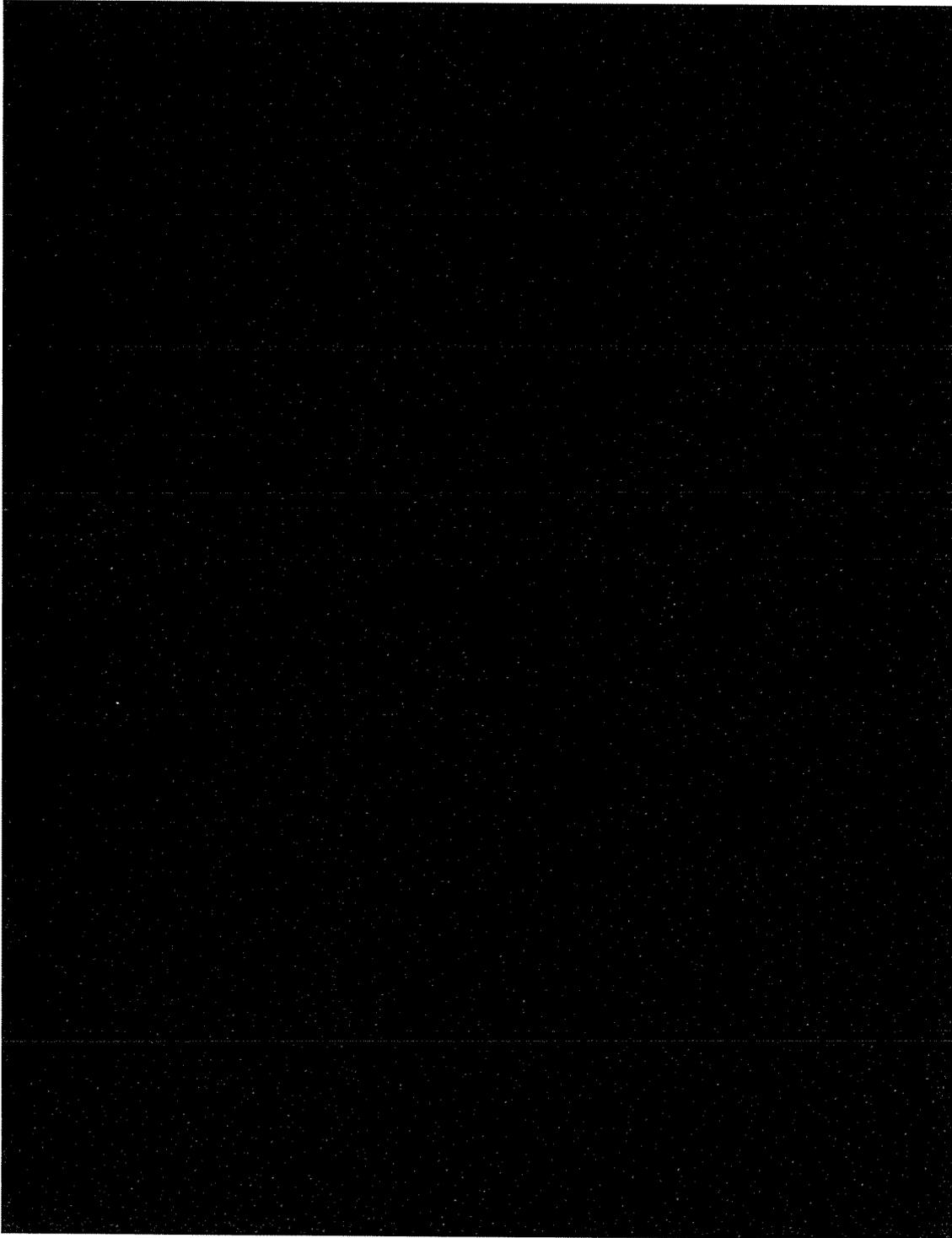
また、温度が上がりづらい箇所に関する取調べは、約36分間(別紙におけるゴシック体部分(冒頭34分44秒~69分45秒)にわたり行われていることが確認された。

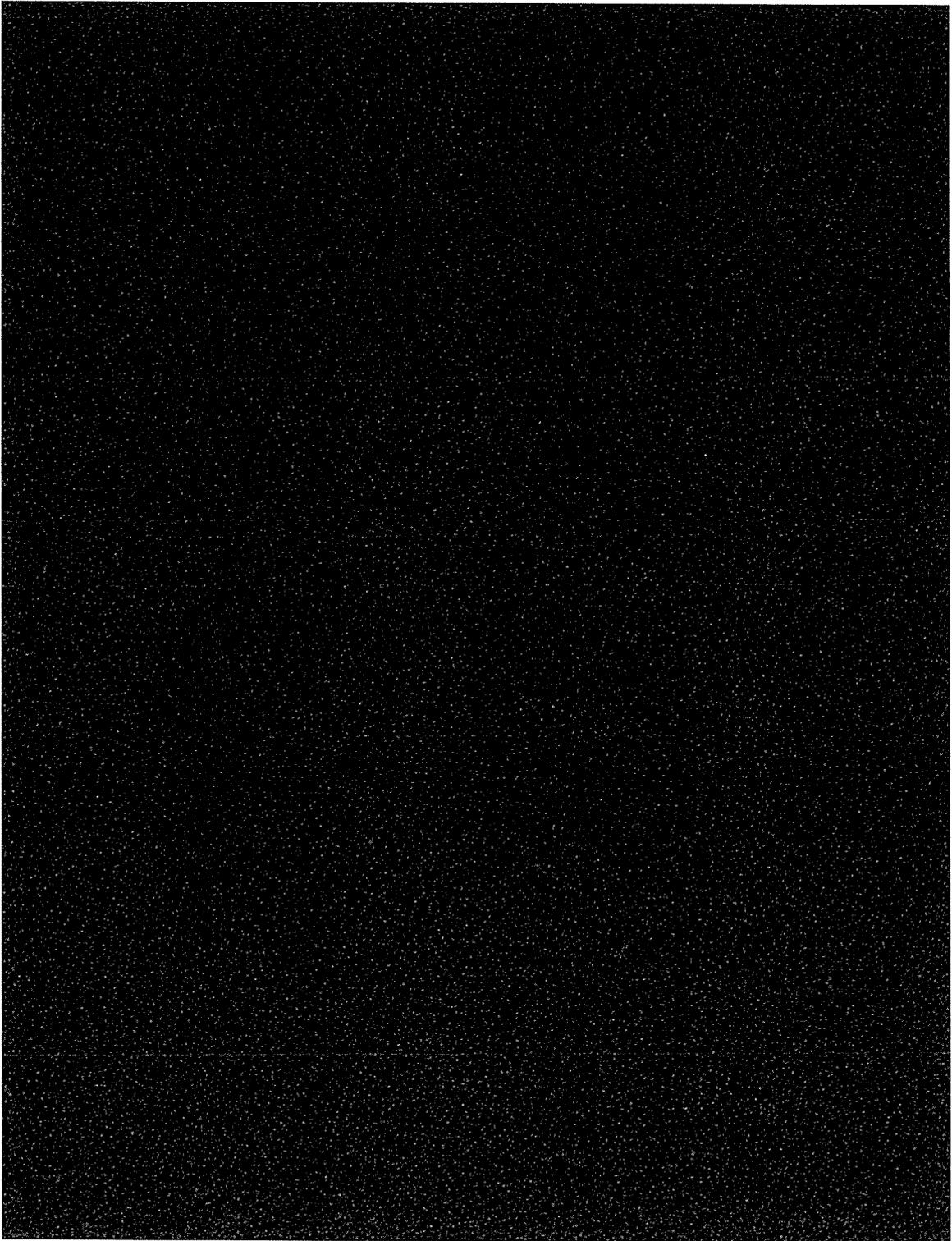
以上

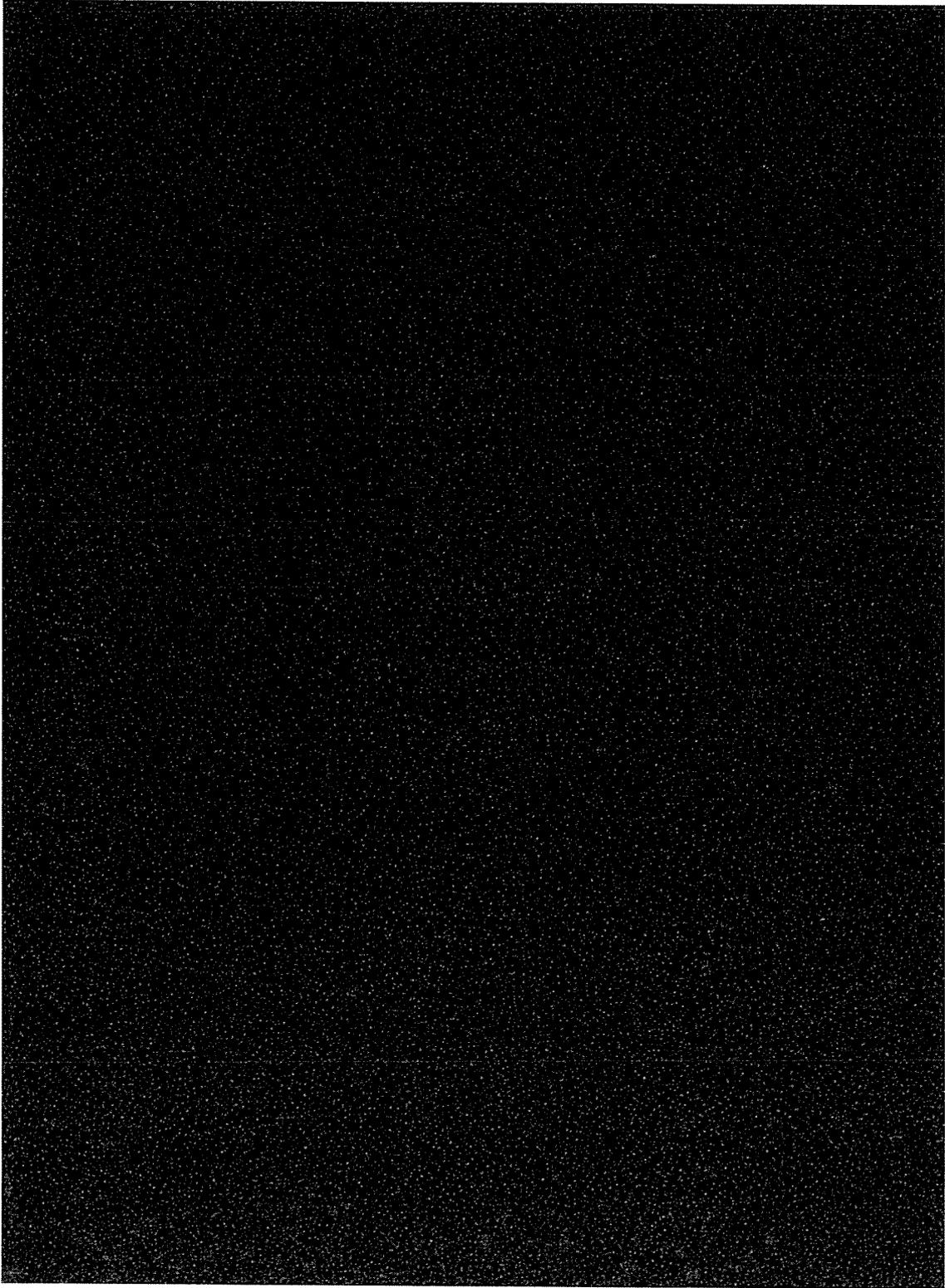
別紙

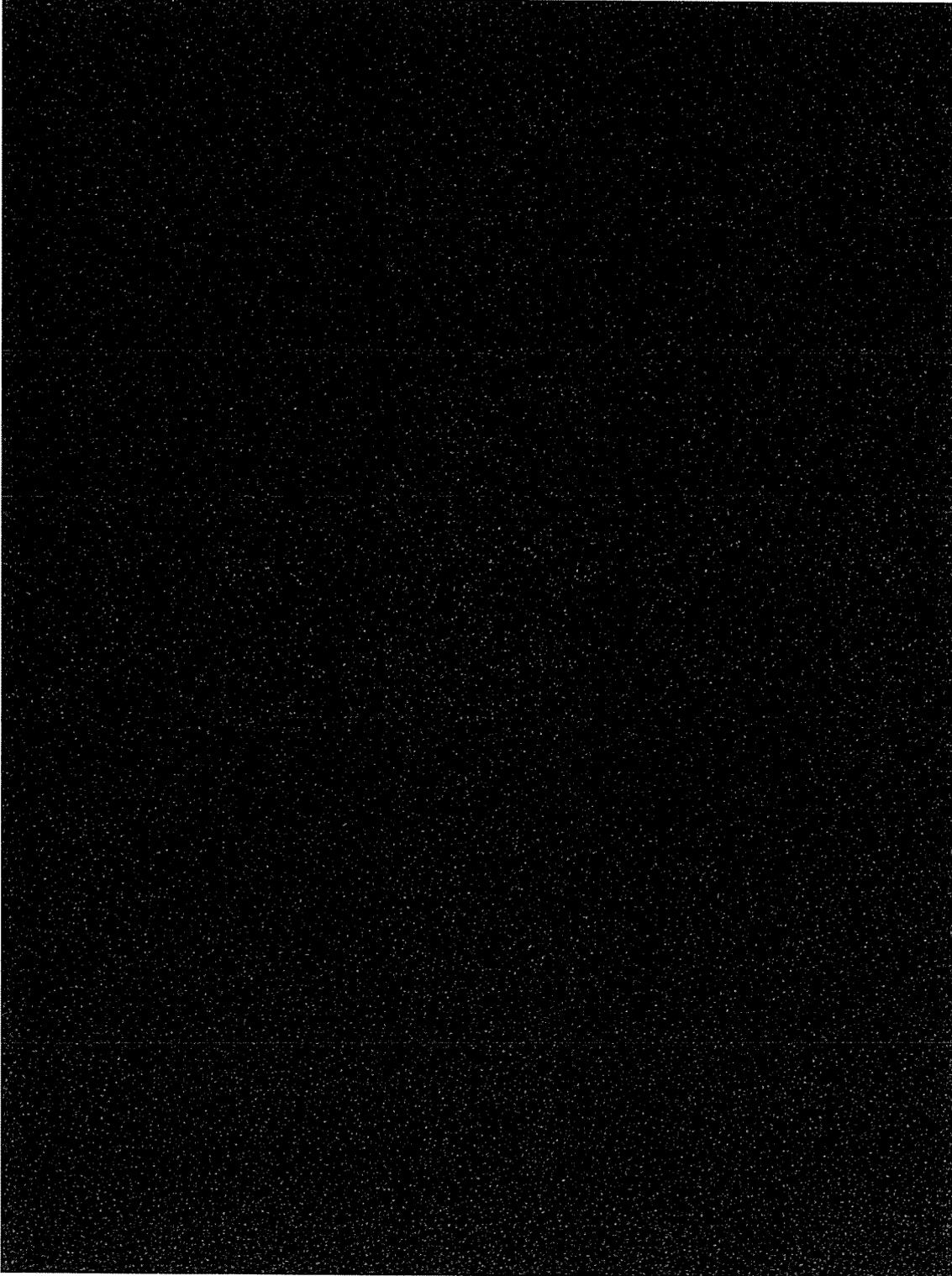


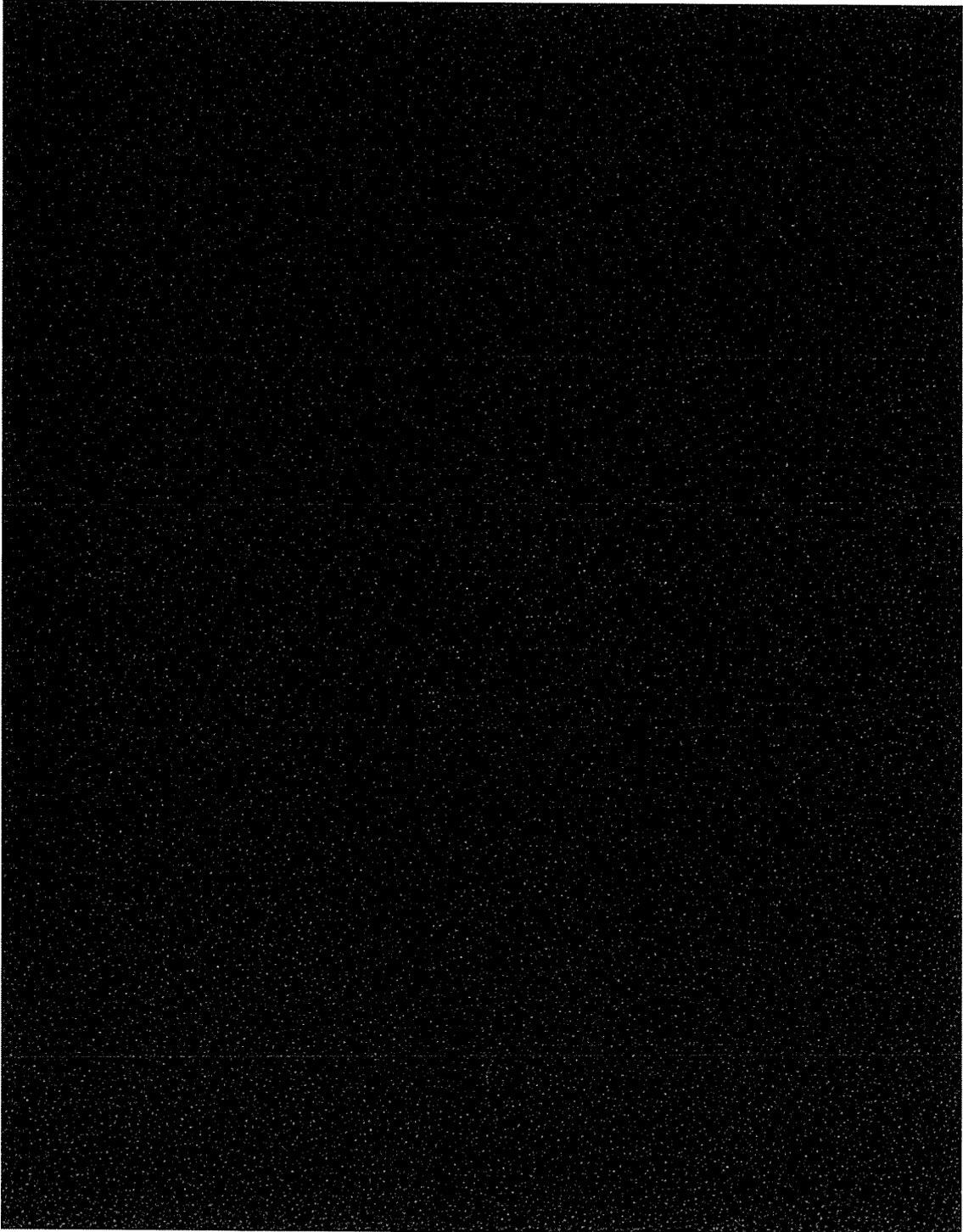


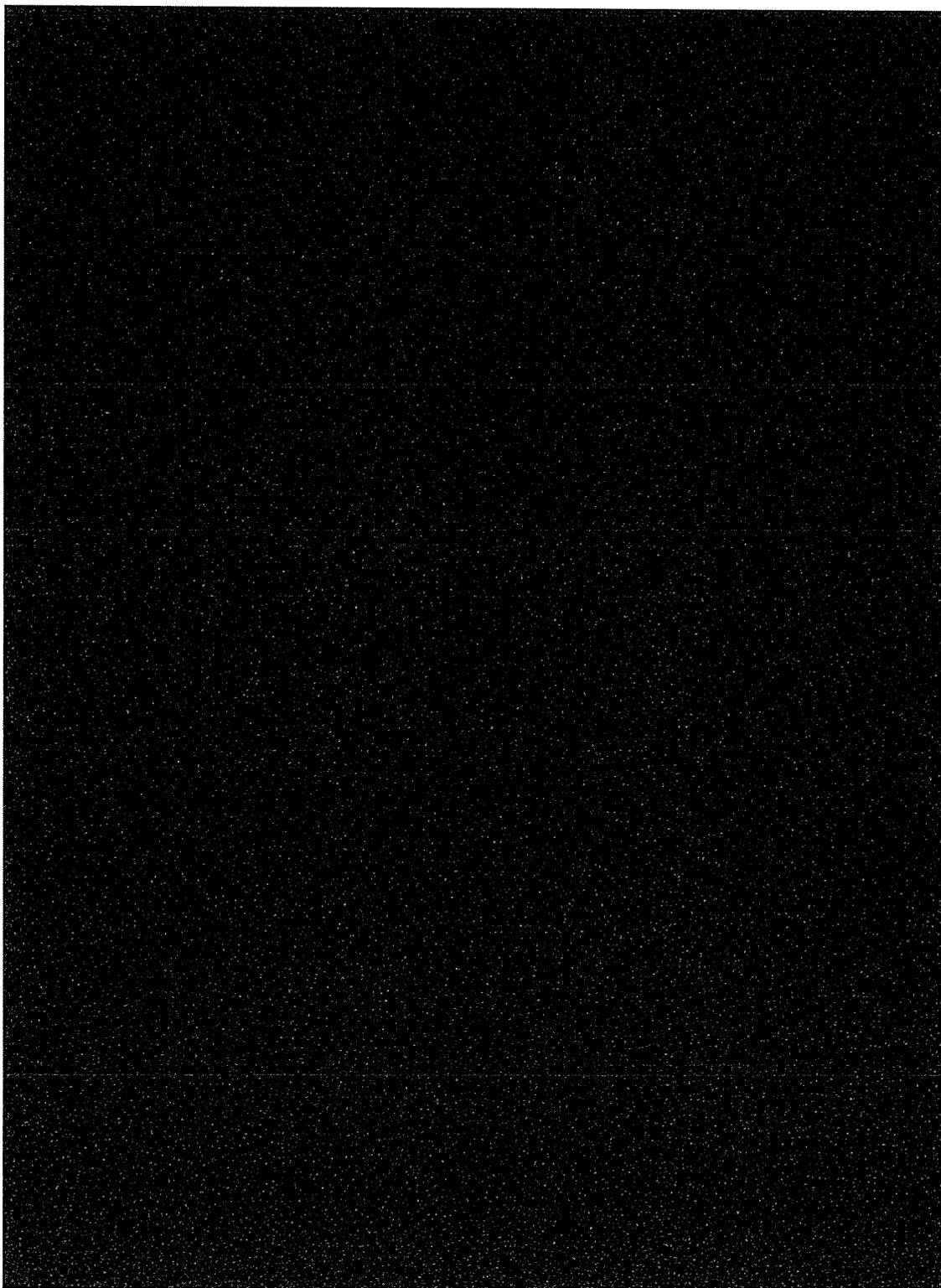


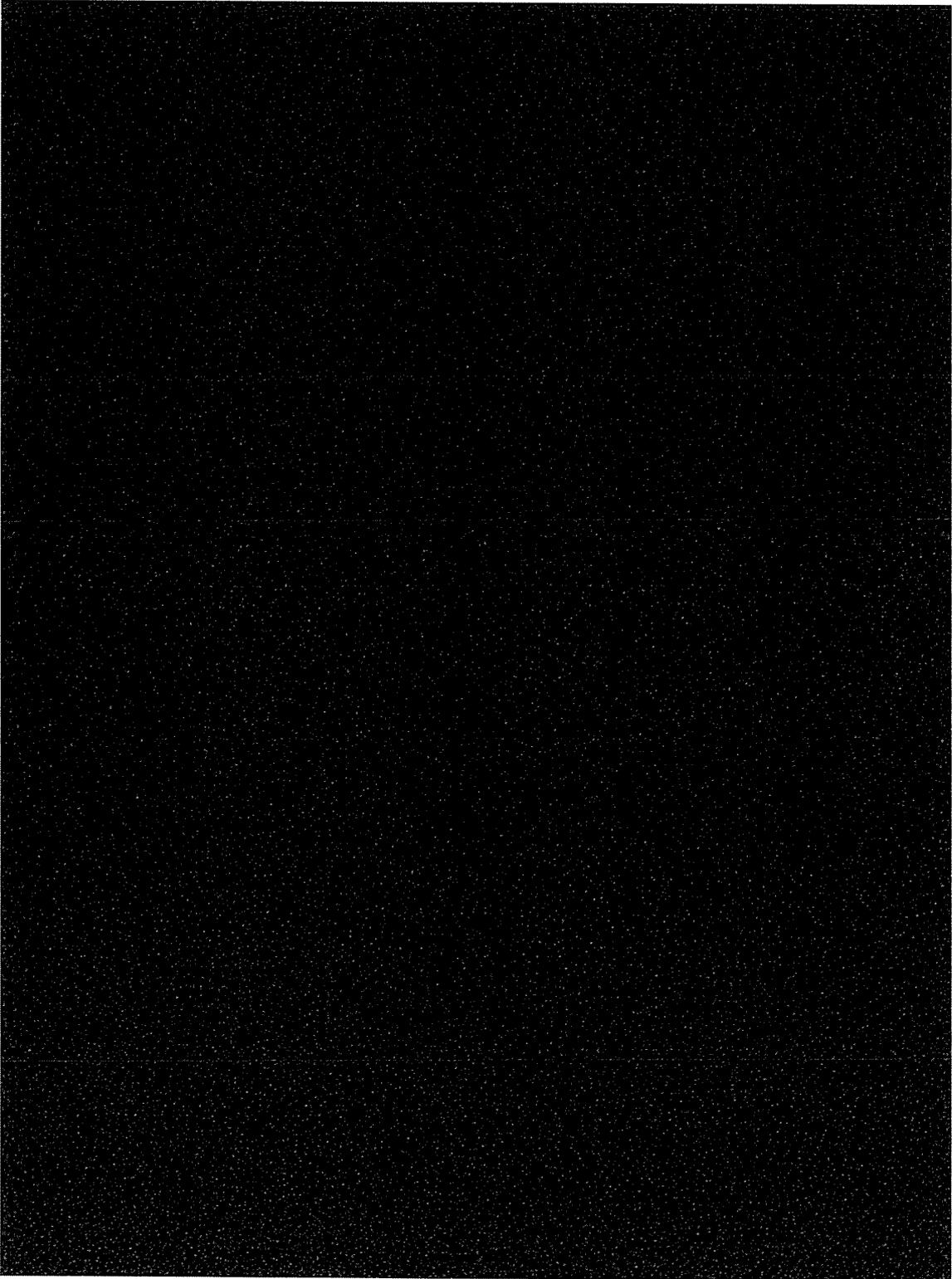


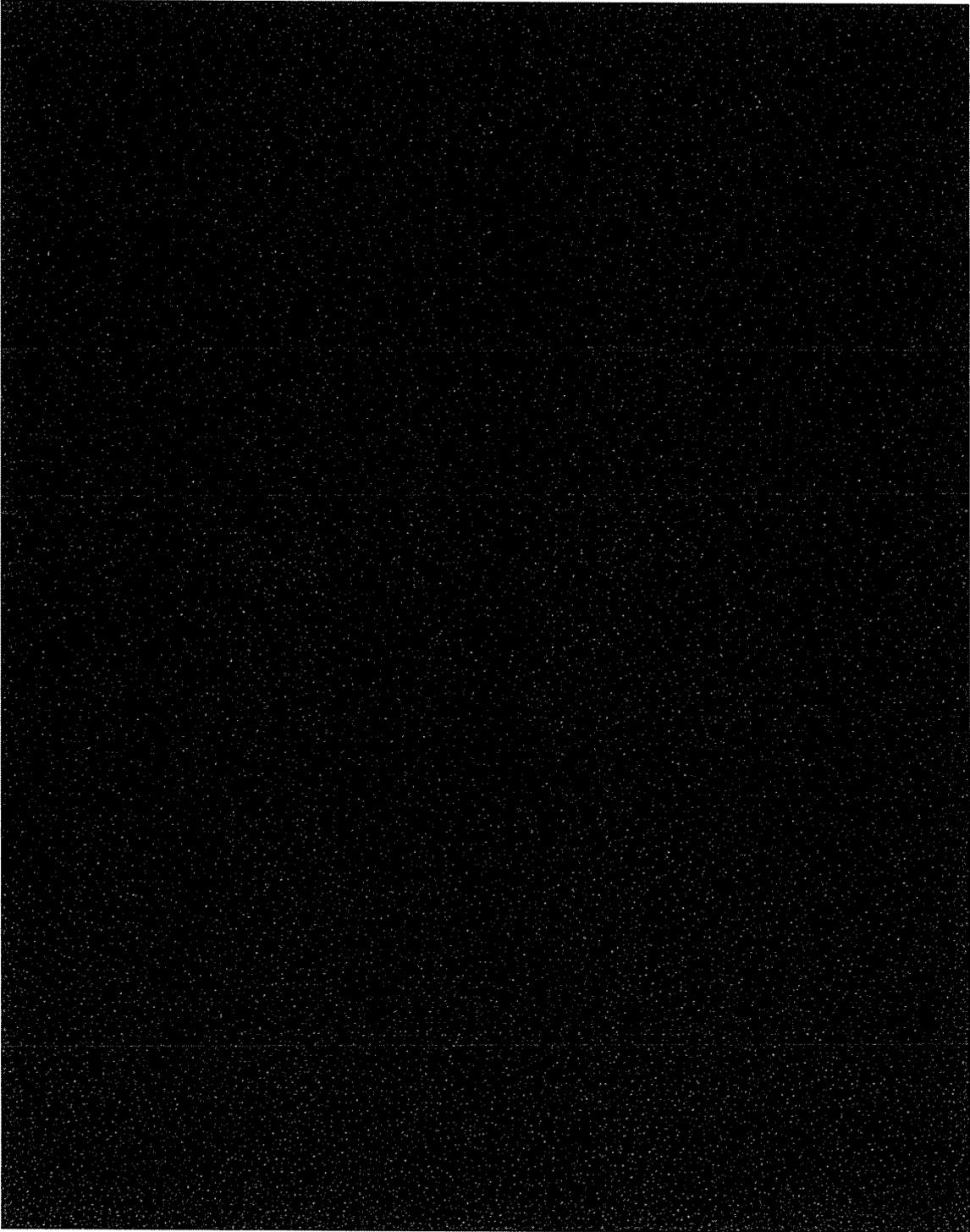


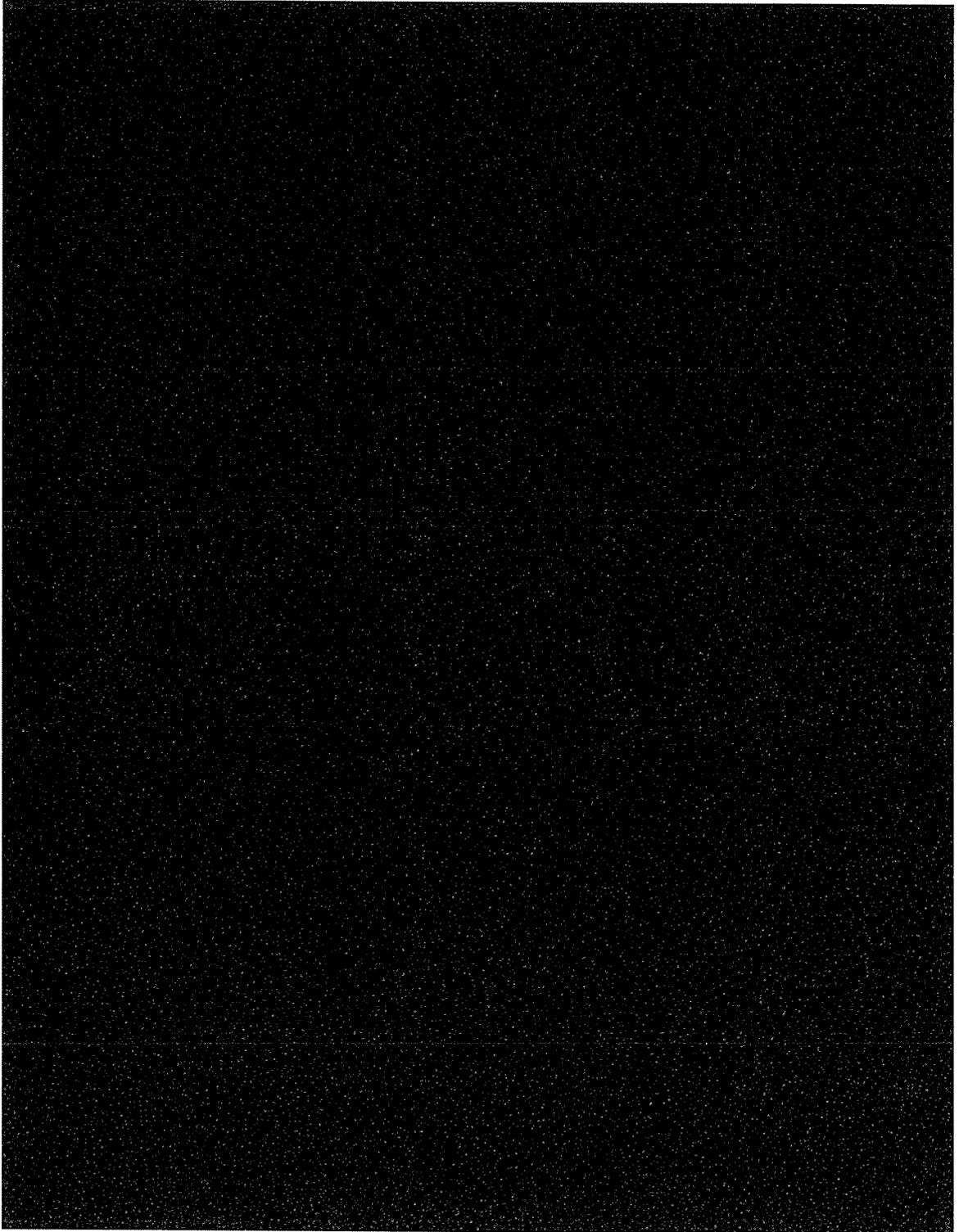


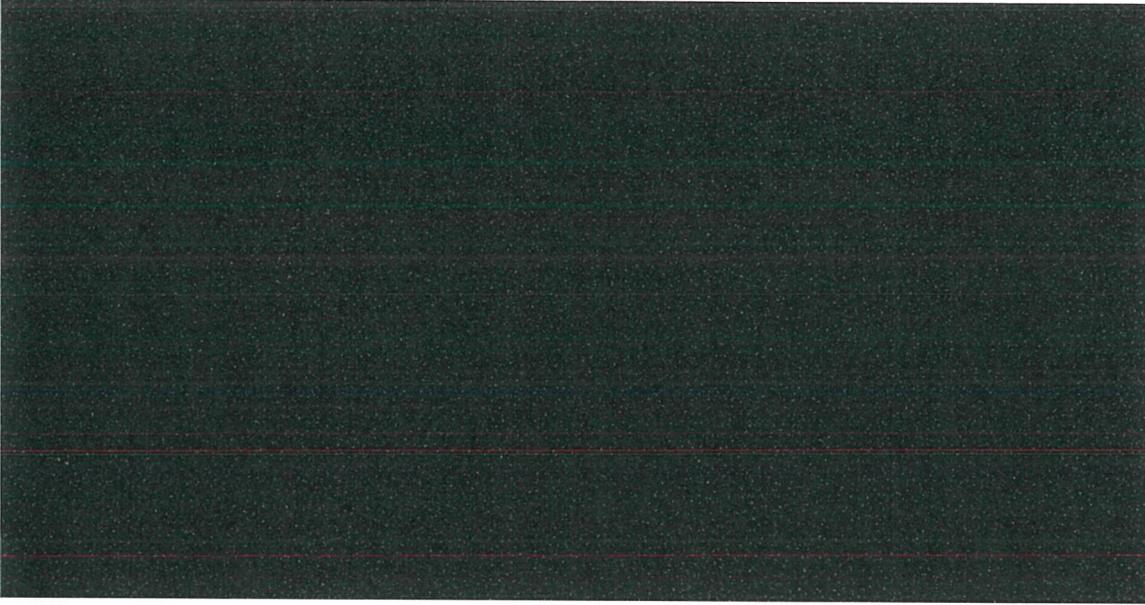












それだけの温度を当て続けたら死んじゃうじゃないですか？

でもそれは一部だと思います。いろいろ、その温度で当たっている所はもちろんそこで耐えられない菌があれば死ぬと思いますけど、装置全体で考えたときには、はい。基本的に上がらないという所がでてくるので。

どこですか？

いろいろ風の通り道で風が通らないところとかは、温度が低くなりますね。

風が通らないところってどういう？

ダクト、測定口（そくていこう）なんてちっちゃいパイプになってるところは全く風が通らないところなので、はい。そこまで温度は上がらないですね。手で触っても全然なっていないですから。

ダクトの測定口っていうのはどういうもの？

パイプのところいろいろ温度を測定するだとか圧力を測定するところ、小さい配管が入っているんですね。そこは熱が通らない吹き溜まりのところなんで、一番温度が上がりにくいところ。あといろいろ、そういう場所はいろいろ熱風が通らないところって数か所あるんですけども、そういうところは、温度の表示されてる温度よりも、少なくなり、低くなりますんで。

そのダクトの何でしたっけ、今、ダクトの、測定口？

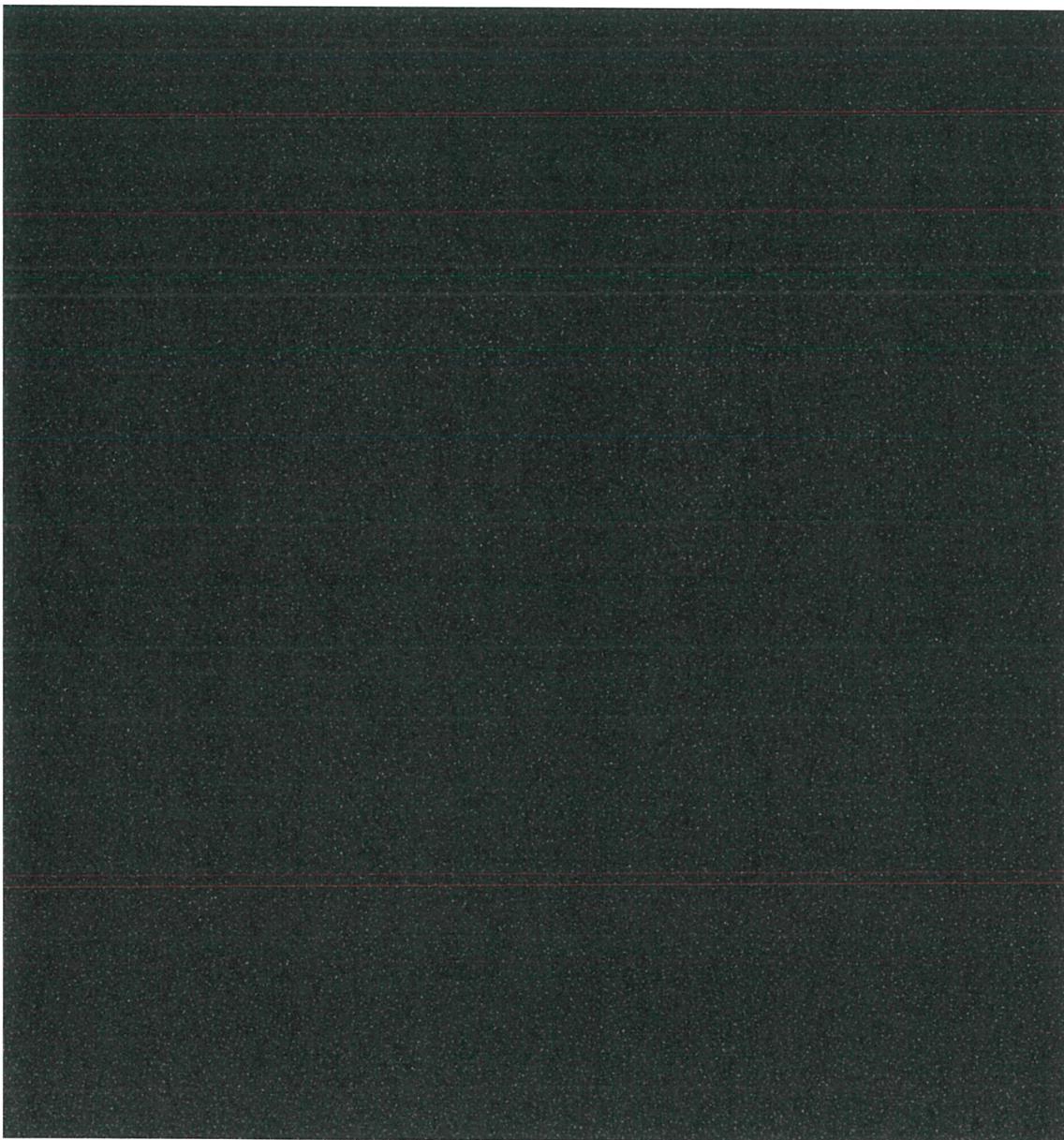
はい、ダクト、その乾燥室には、乾燥室の測定口ってついているんですけど、

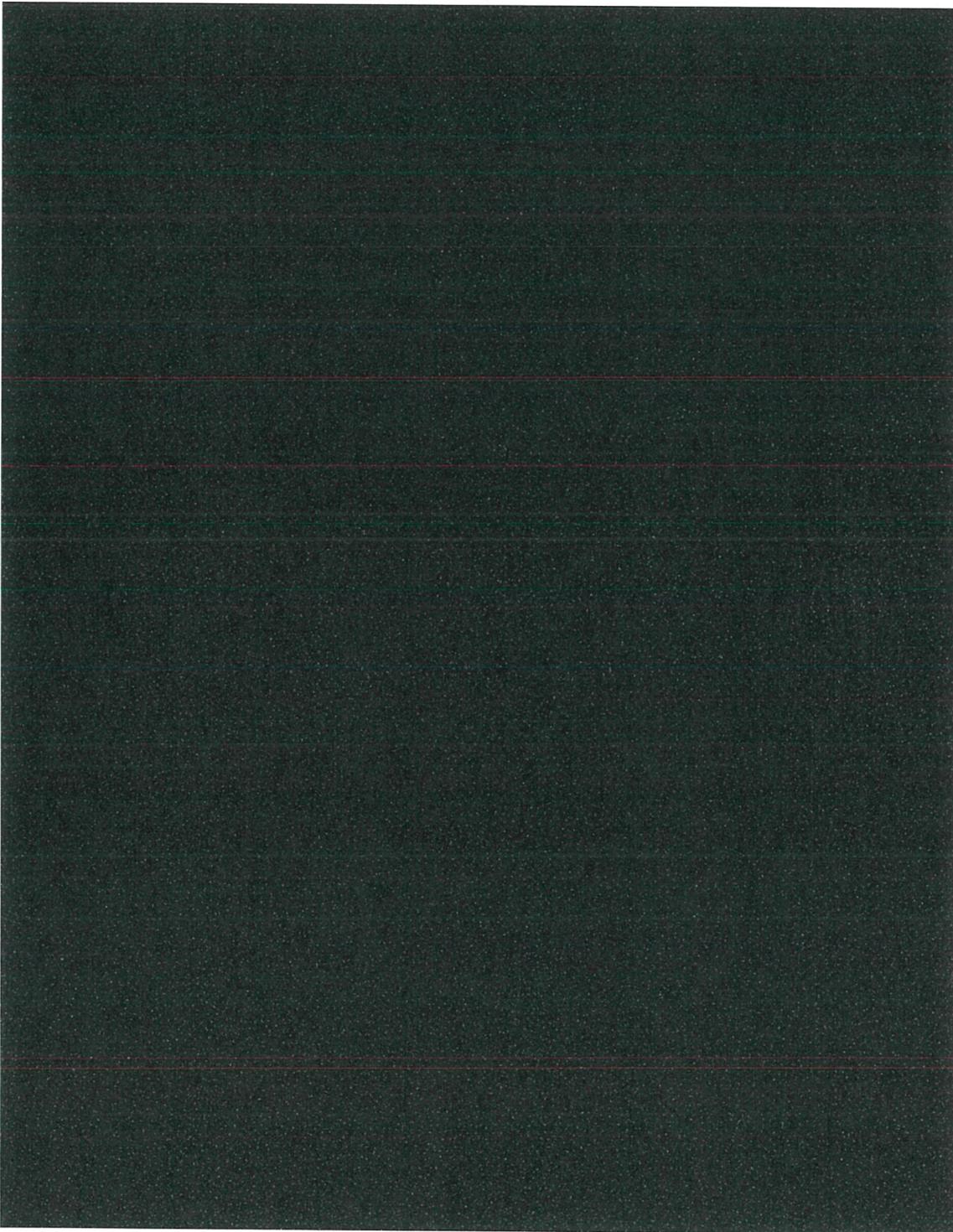
測定する穴ってということですか？

パイプですね。

測定「くち」？

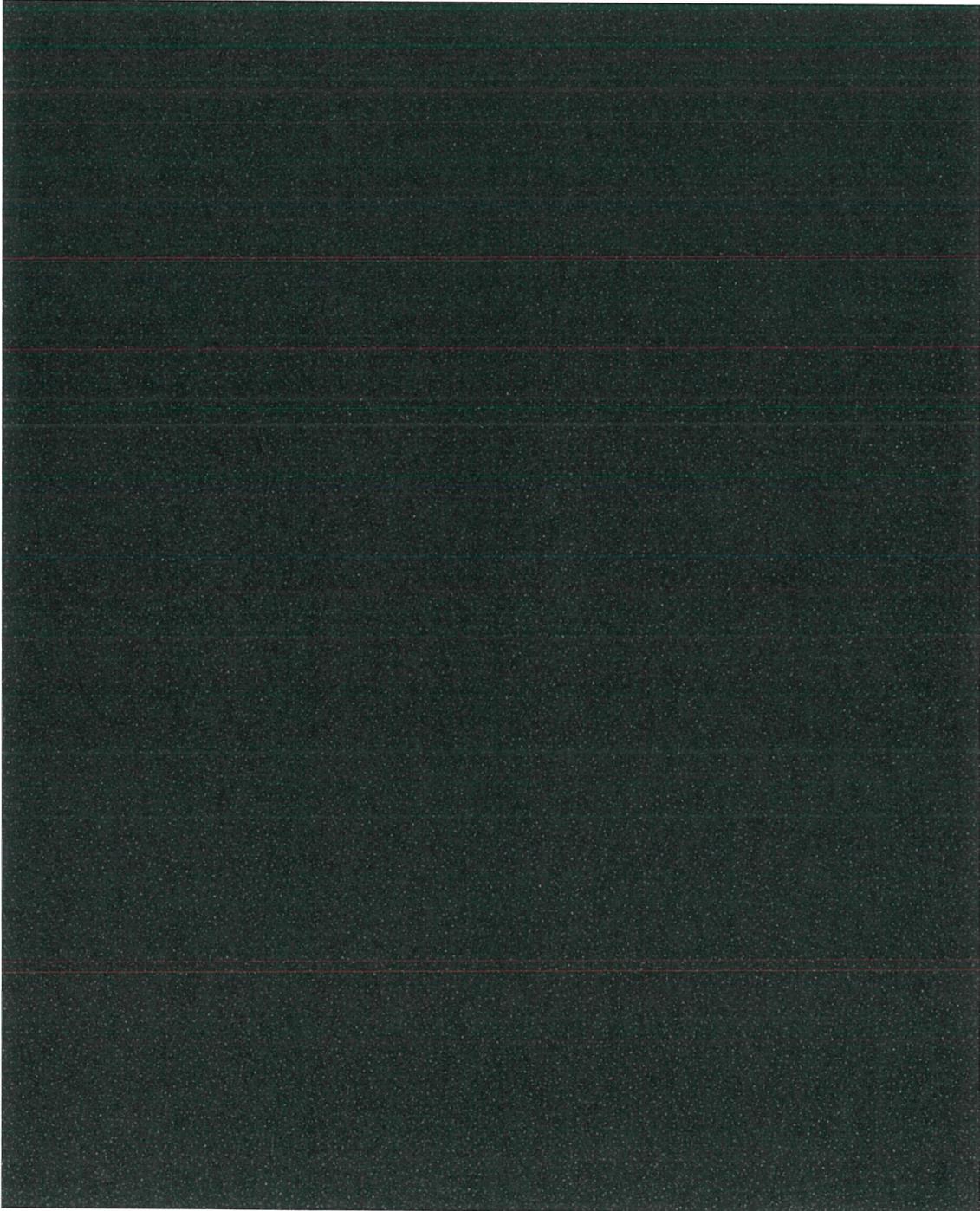
そうですね測定口、はい、測定「くち」。はい。

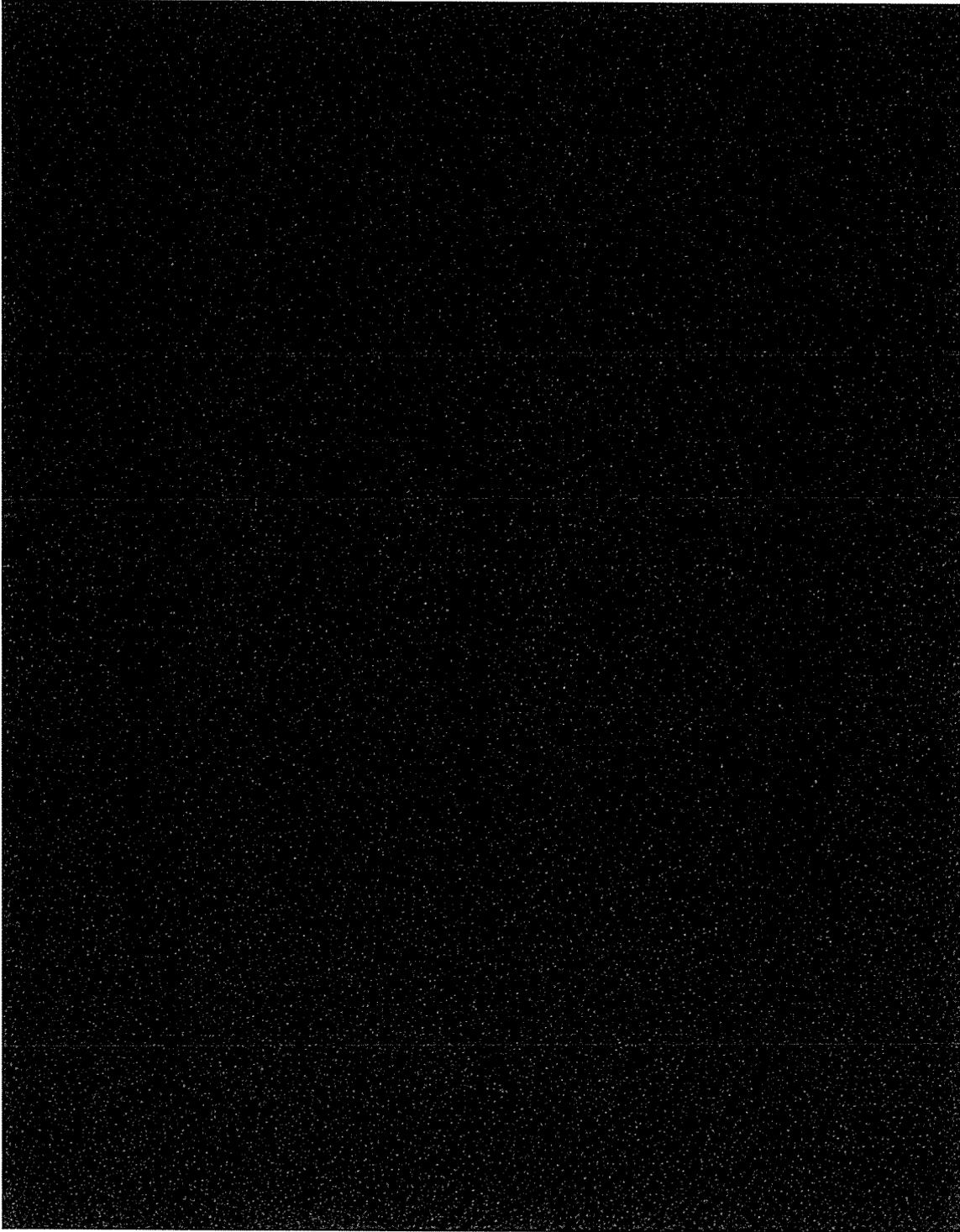


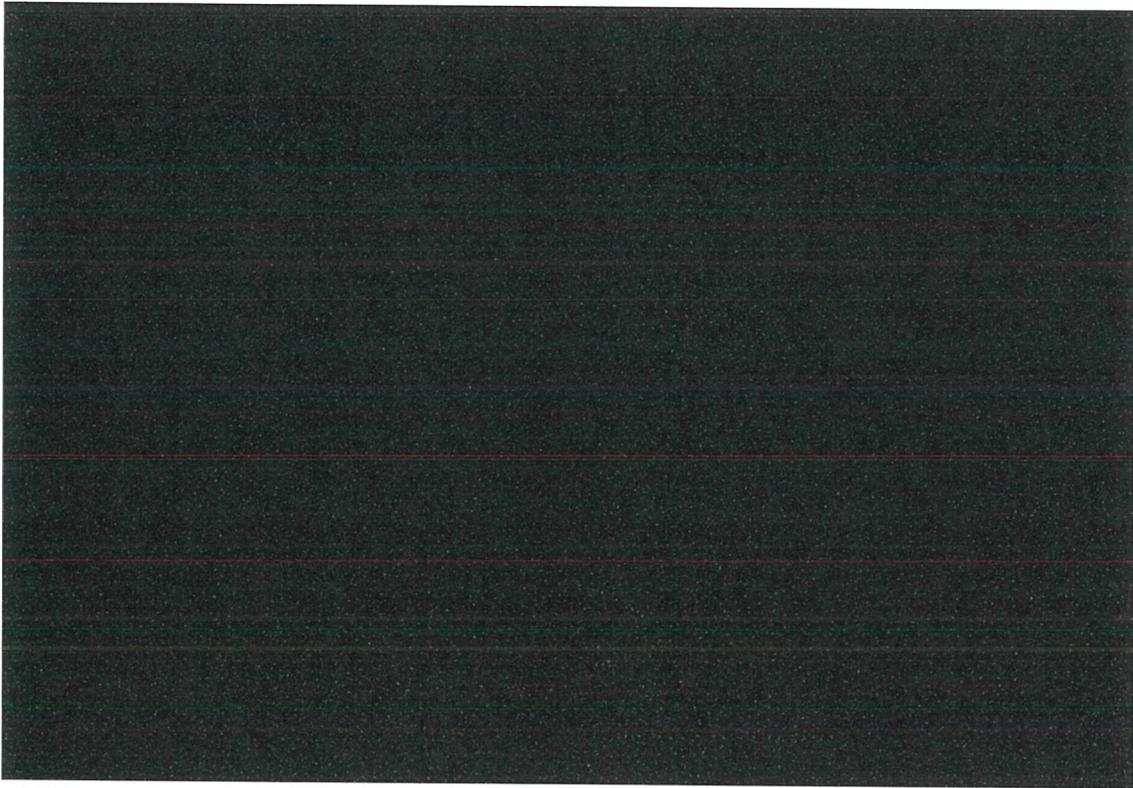


一番低い温度でどれくらいになるんですかね？

どうなんですかね。全く空気通らないところもありますんで、何もしてないんで5~60度ぐらいだと思うんですけどね。推測です。測ったことないから本当には言えないですけど。



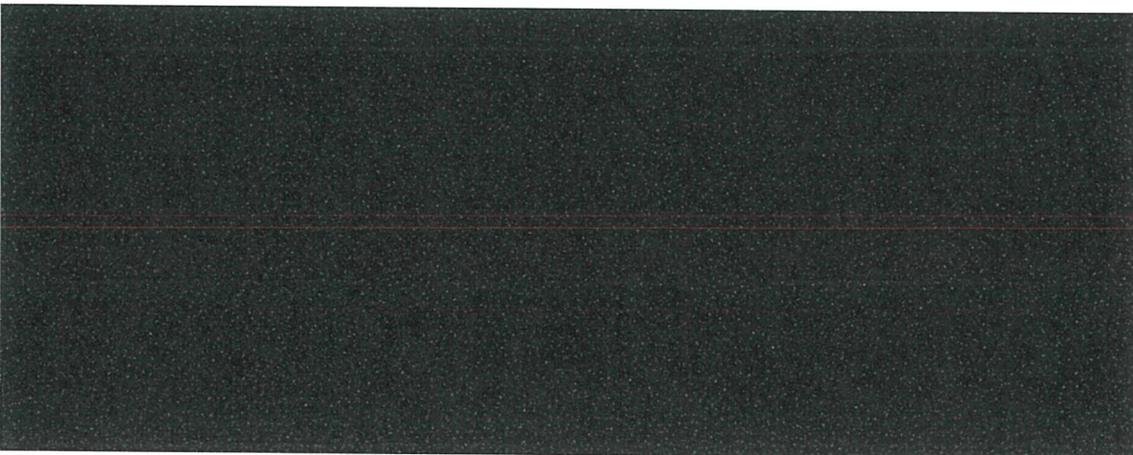


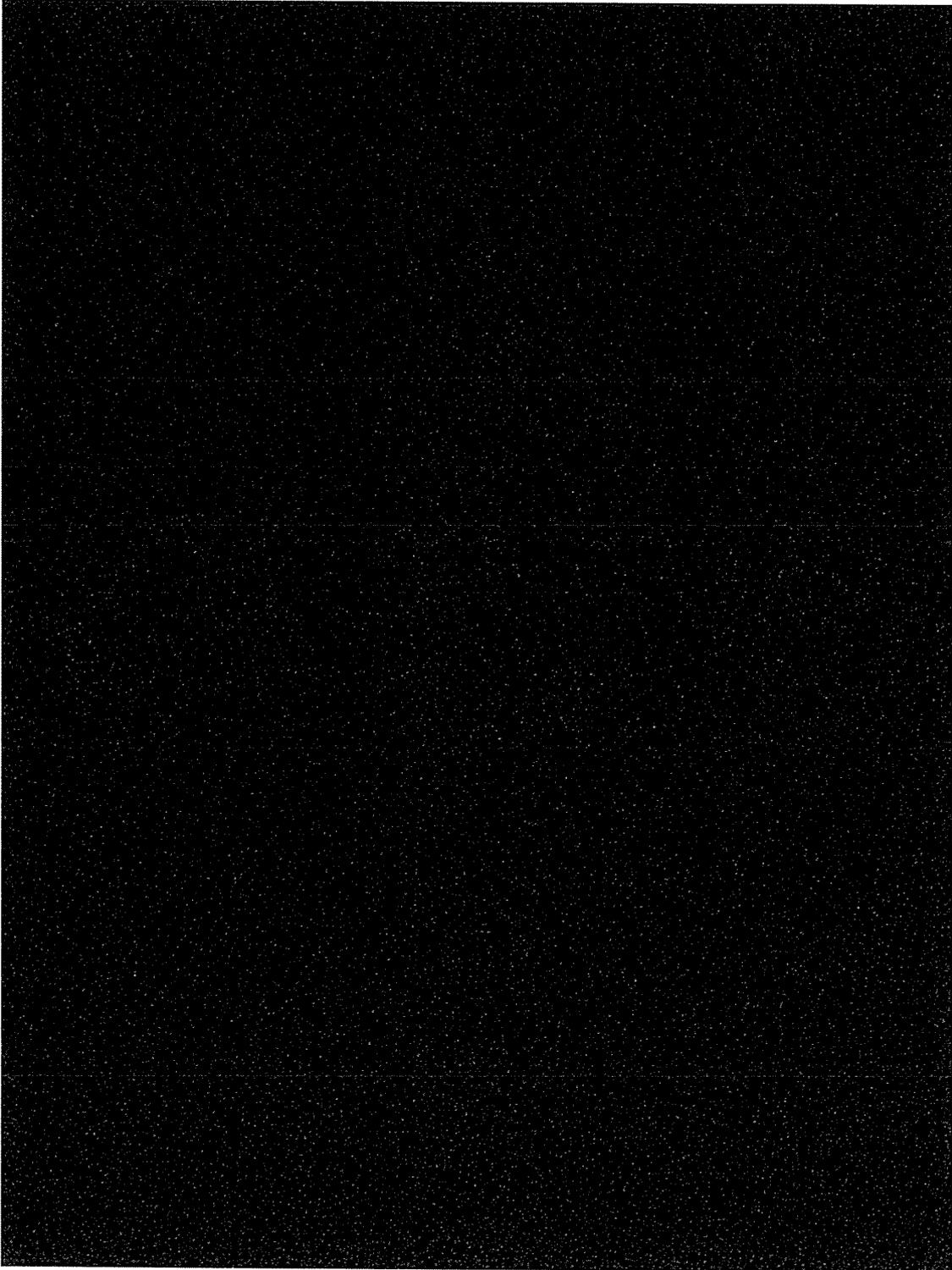


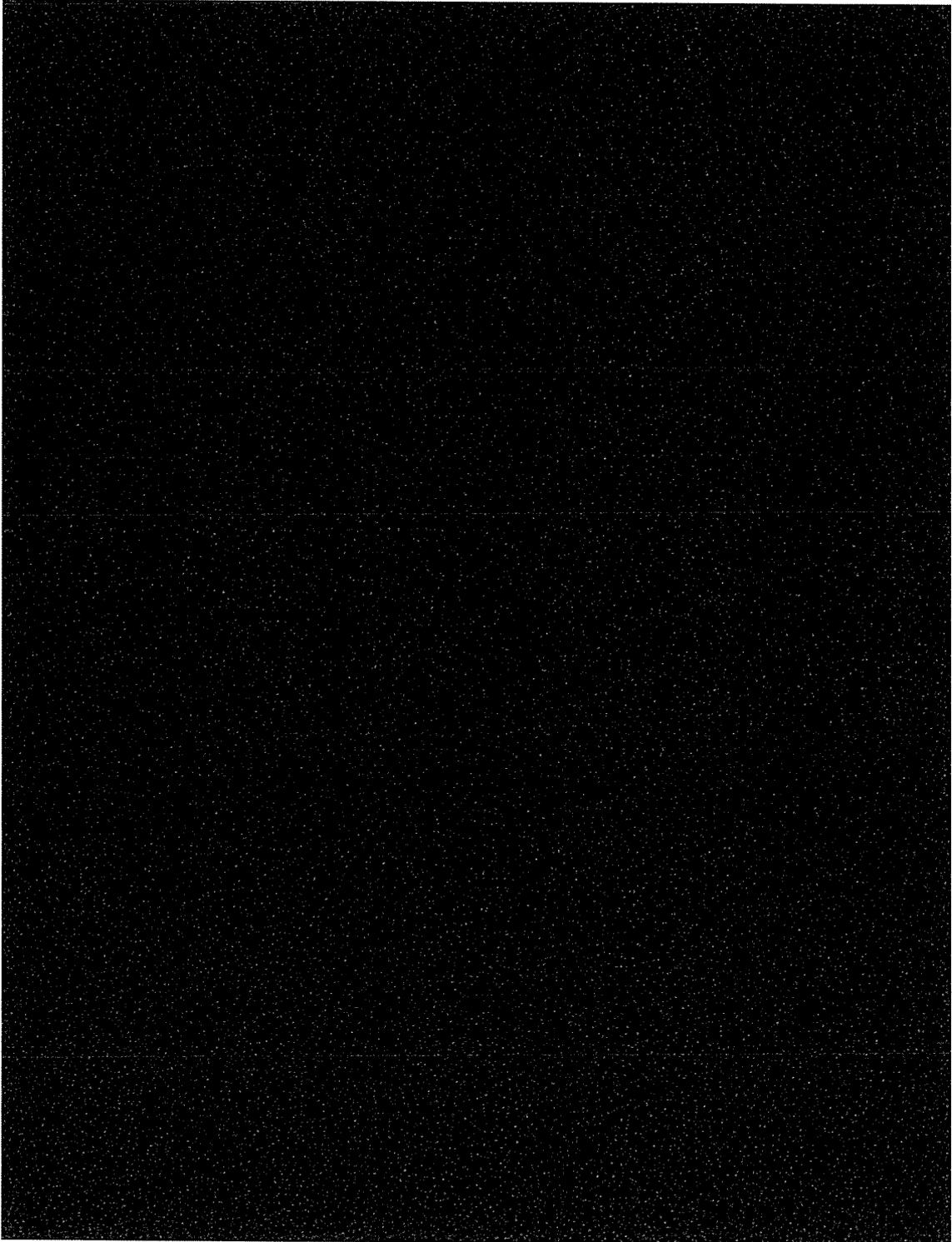
そうですね。まああとは、その測定口に関してはまた違いますよっていう、はい。

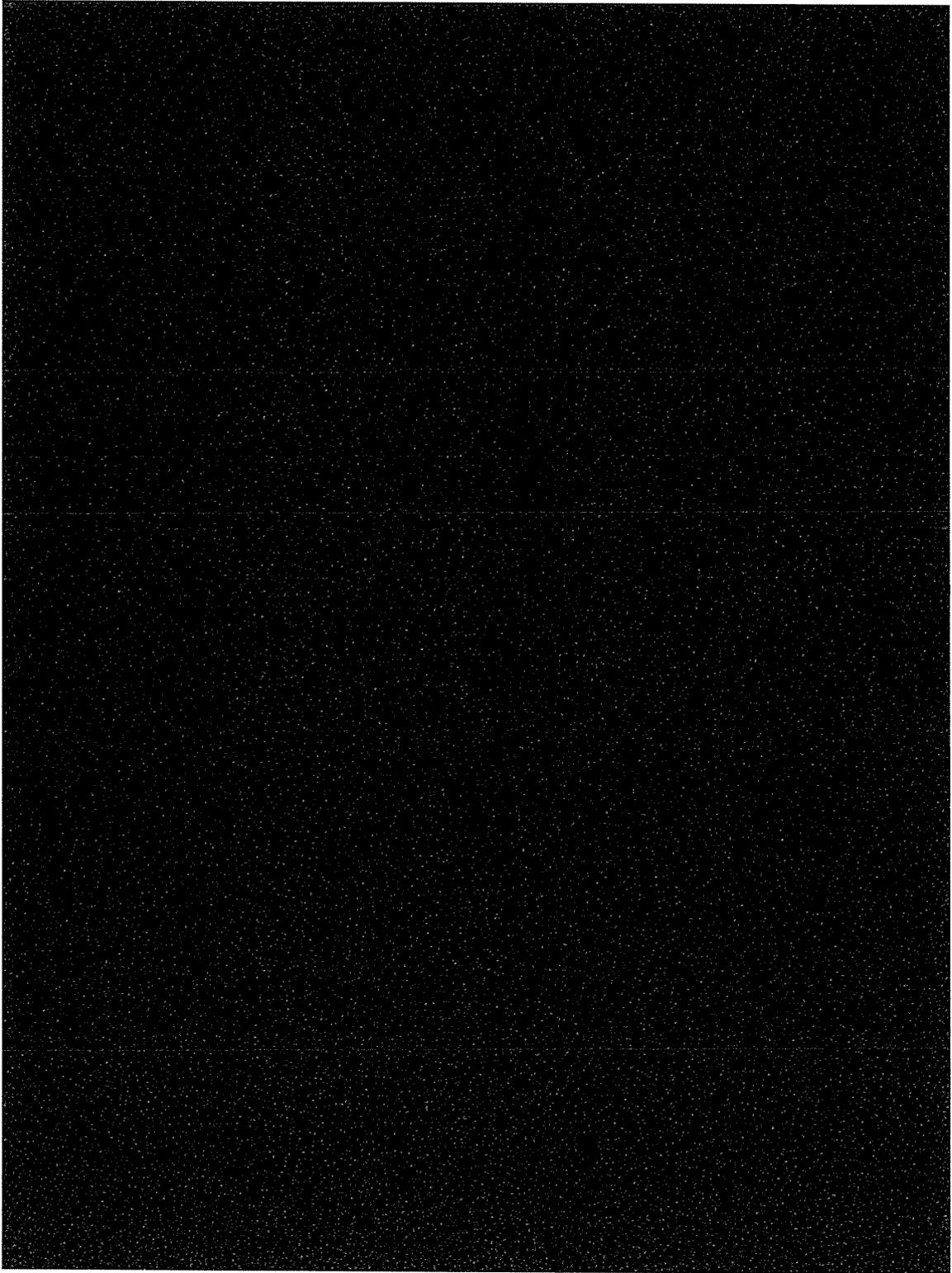
測定口の話もしました？

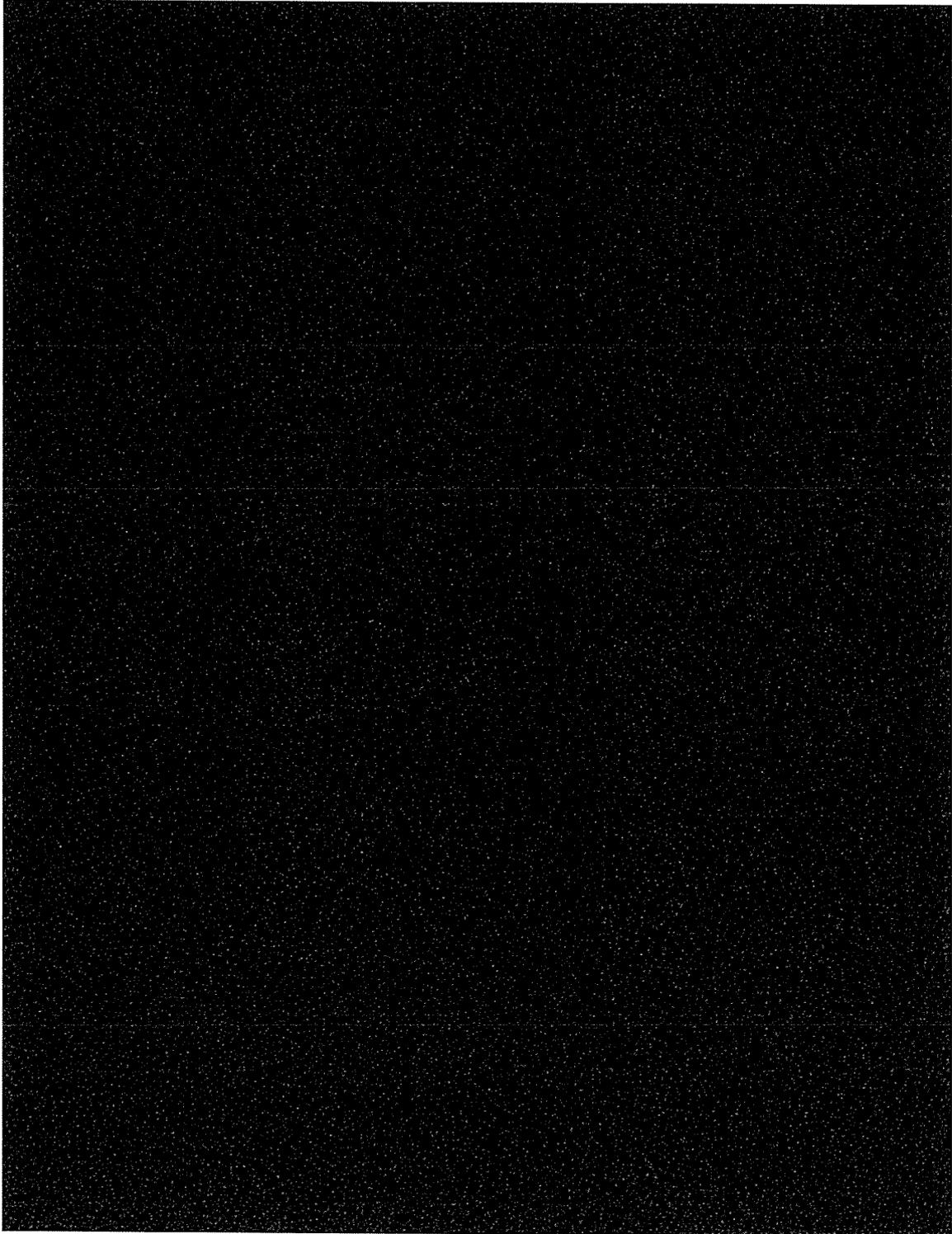
いやその時はしてないんですね、もう、はい。いや、ただ今どこが上がらないんですかって改めて聞かれるんで、そういうふうに、はい。答えただけです。

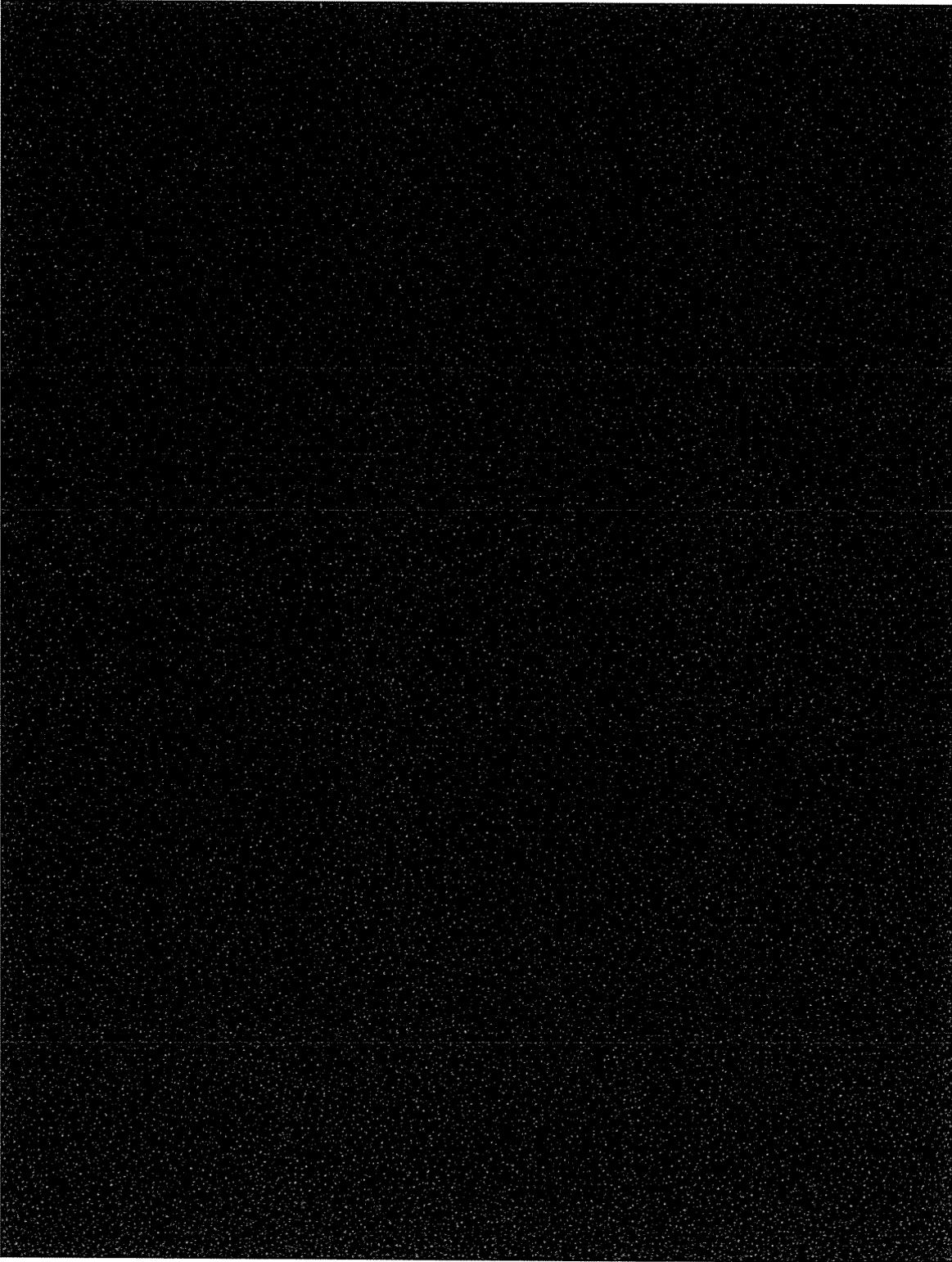


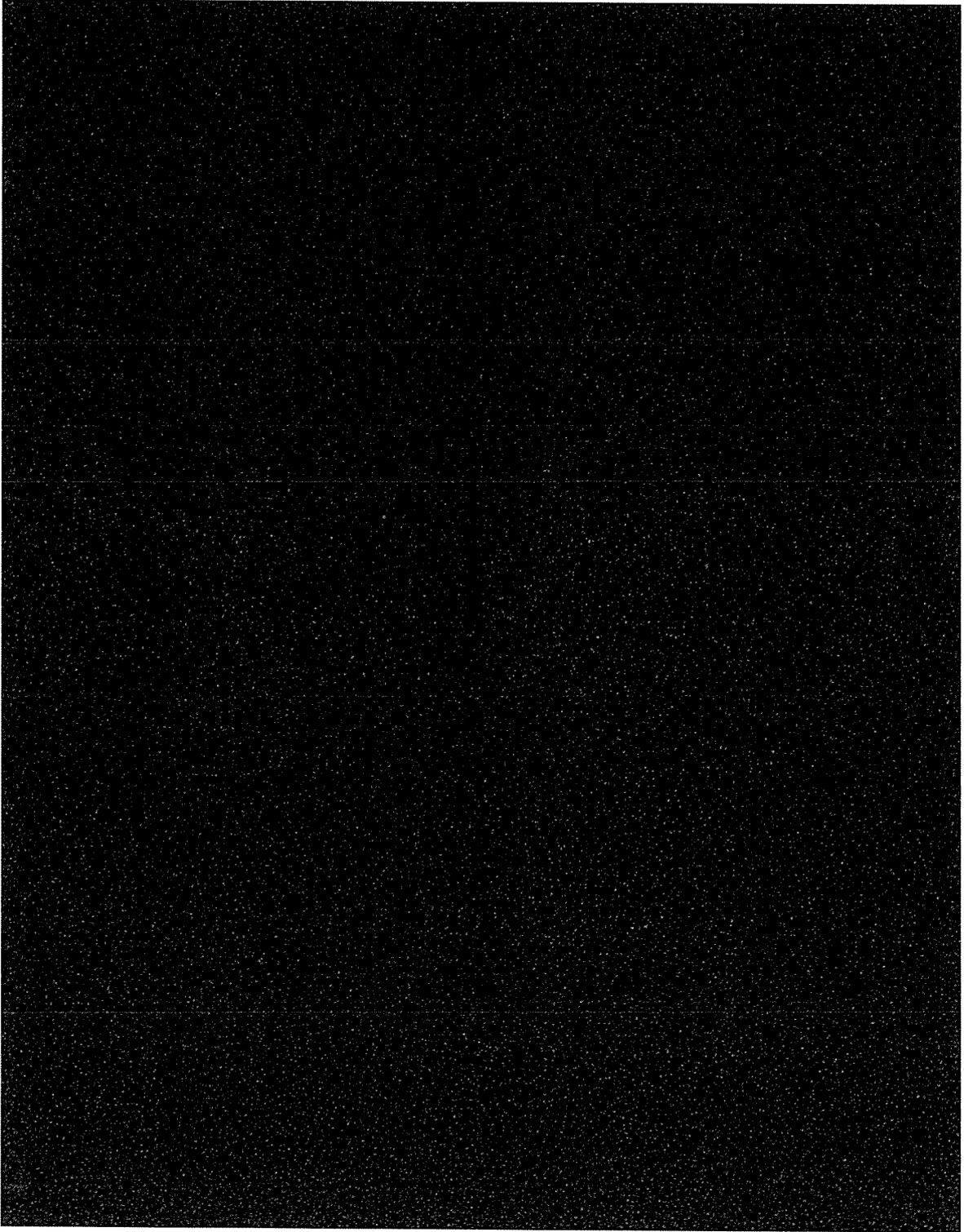


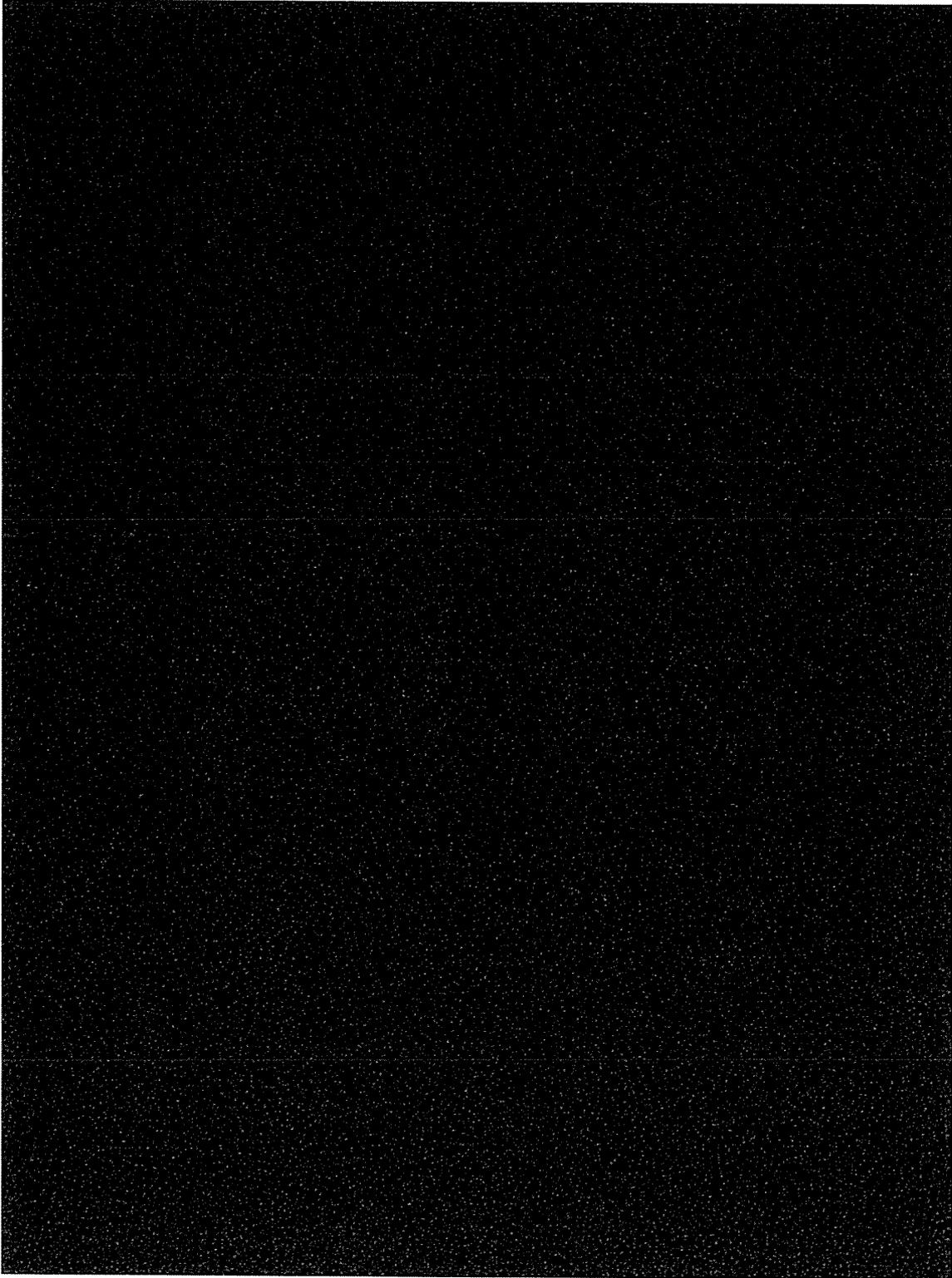












なのかなあと。だから装置内部に高温が行き渡る構造になっているっていうのはそうじゃないのっていうところなんですけど。いや正直なところ、別にここ議論してもしょうがなく、あの実験をしてるんで警察で。高温が行き渡ってるんですよ。そこも確認した上で聞いてるんで。

私はそういう所は上がらないんじゃないかっていうのが、今の私の意見ですね。

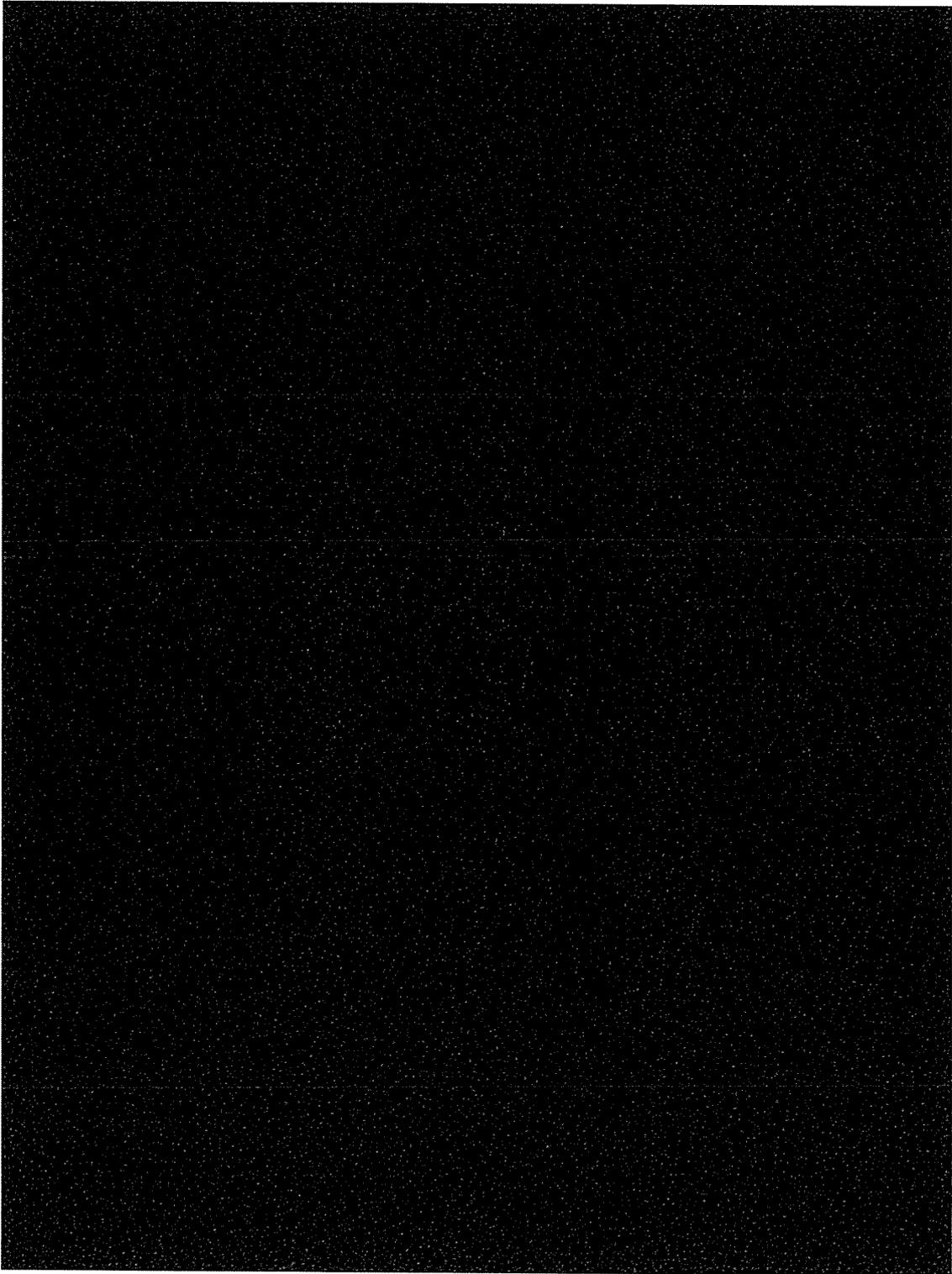
一番低いところでも100度を超えているっぼいんですね。だから、そこは別にあまり議論してもしょうがないんですけど。だから構造上、やっぱり高温が行き渡るんじゃないの？っていうところなんですけど。違うっていうのは何か根拠あるんですか。ほとんど上がらないとか、例えばそ

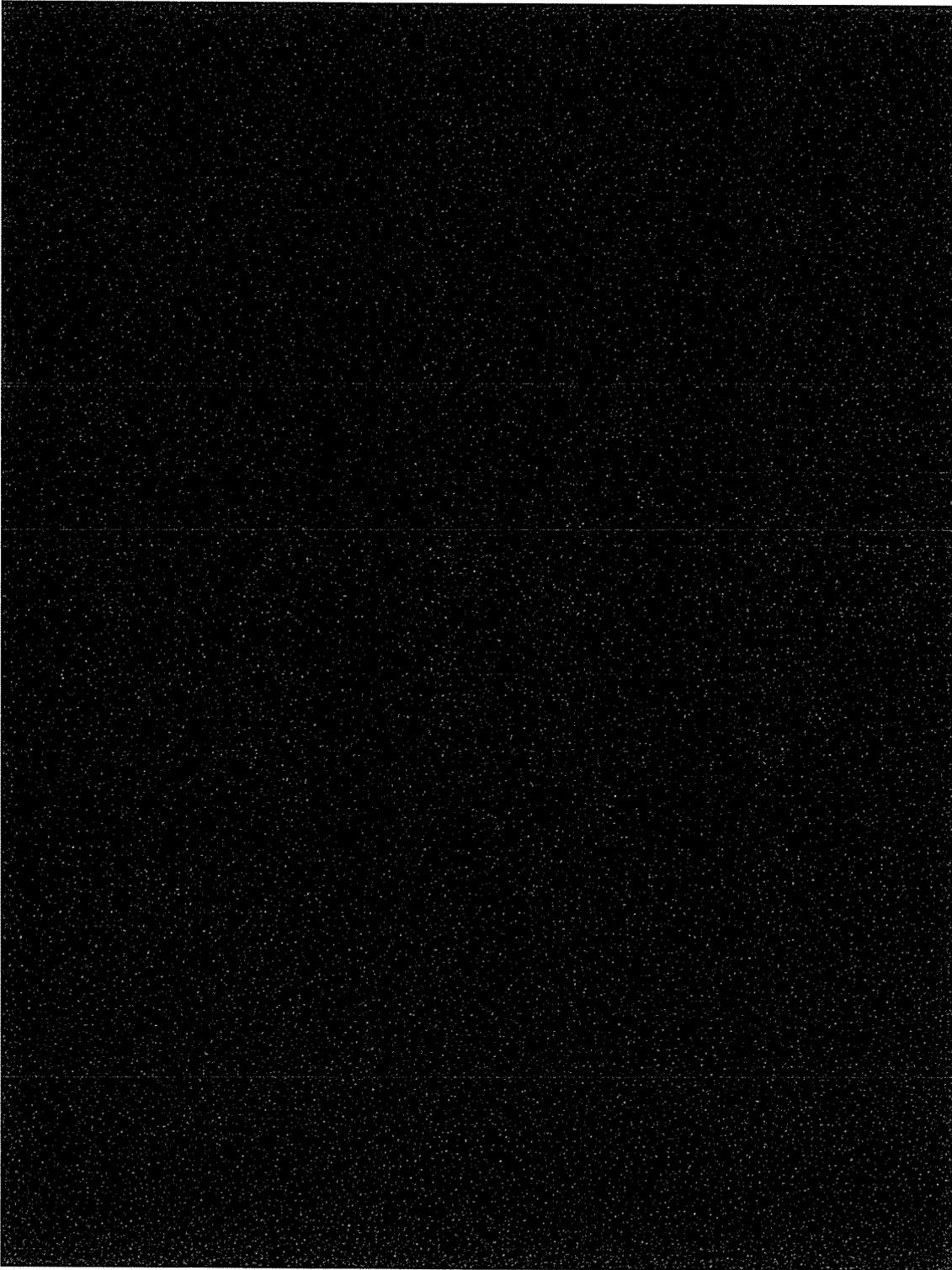
の一定程度の熱に弱い菌は死なないっていうふうに、一定程度熱に弱い菌でも死なないんじゃないかってことを言いたいんですか？

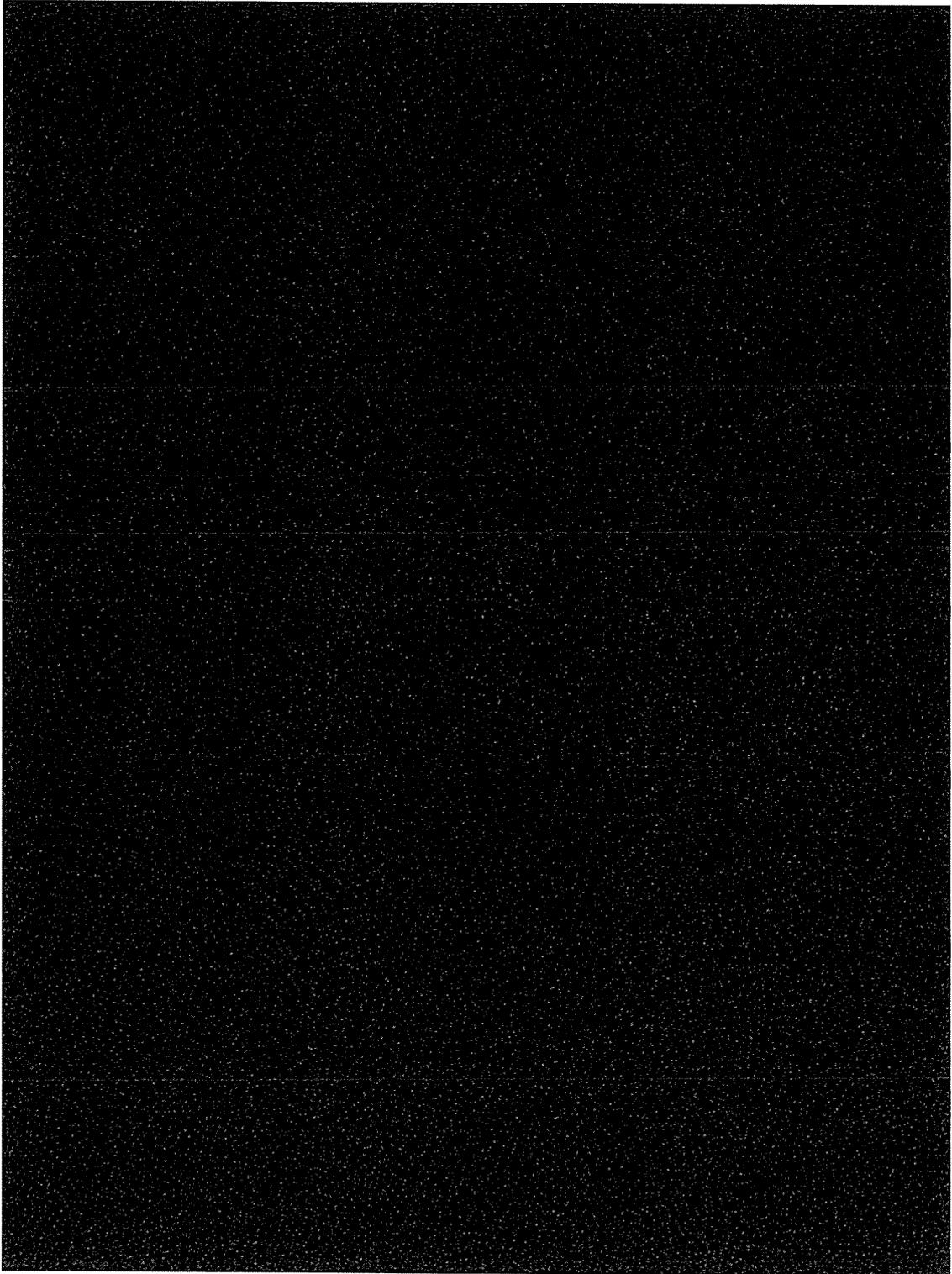
死なないんじゃないか。どういうことを仮定にしてですか？

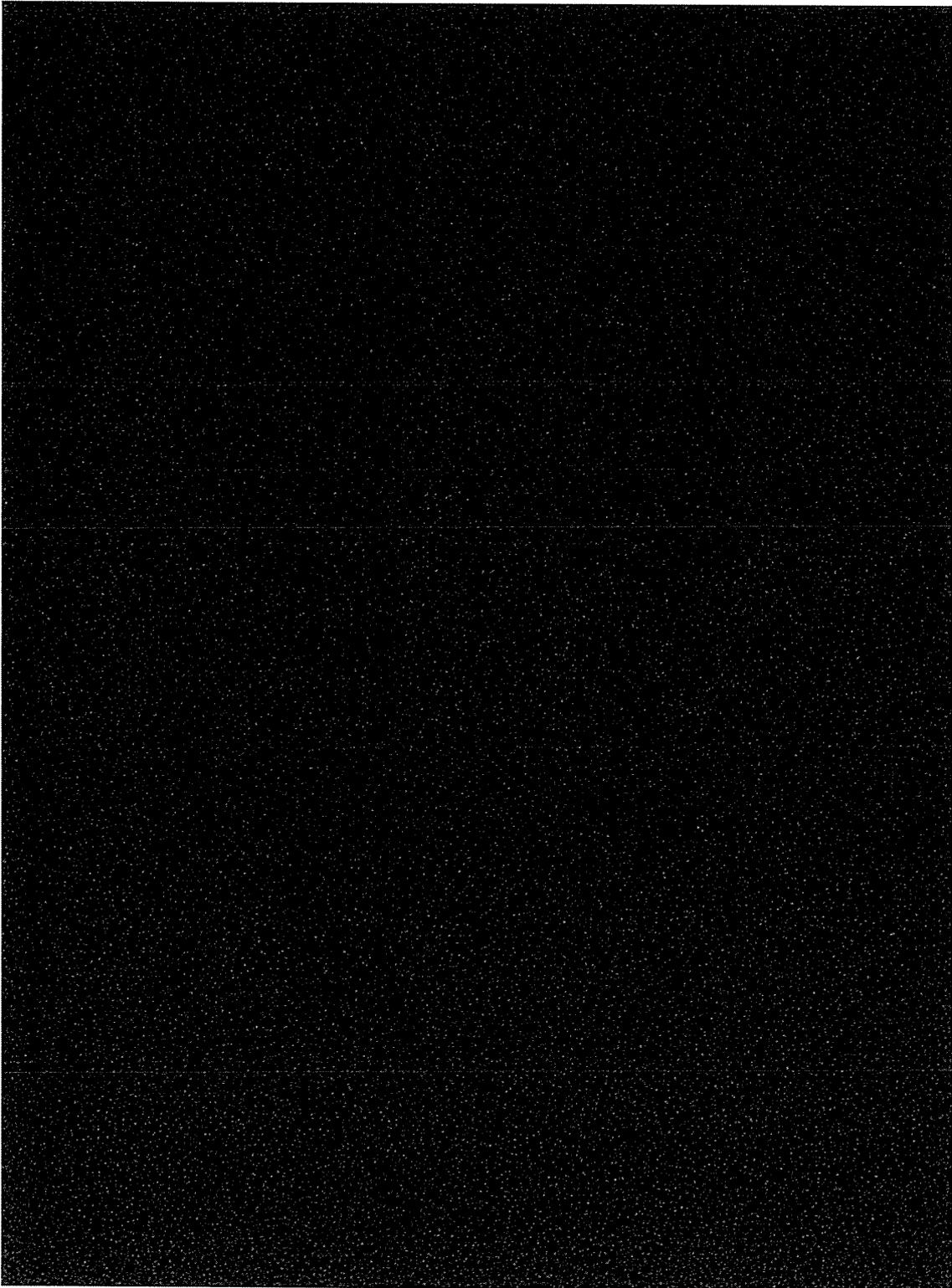
例えば 60 度とかで、耐えられなくて、死んでしまう菌をこの中に熱い風を、熱い空気を送りこんで殺すことができないって思ってるの？っていうところと、そう思ってる根拠は何ですかっていう。

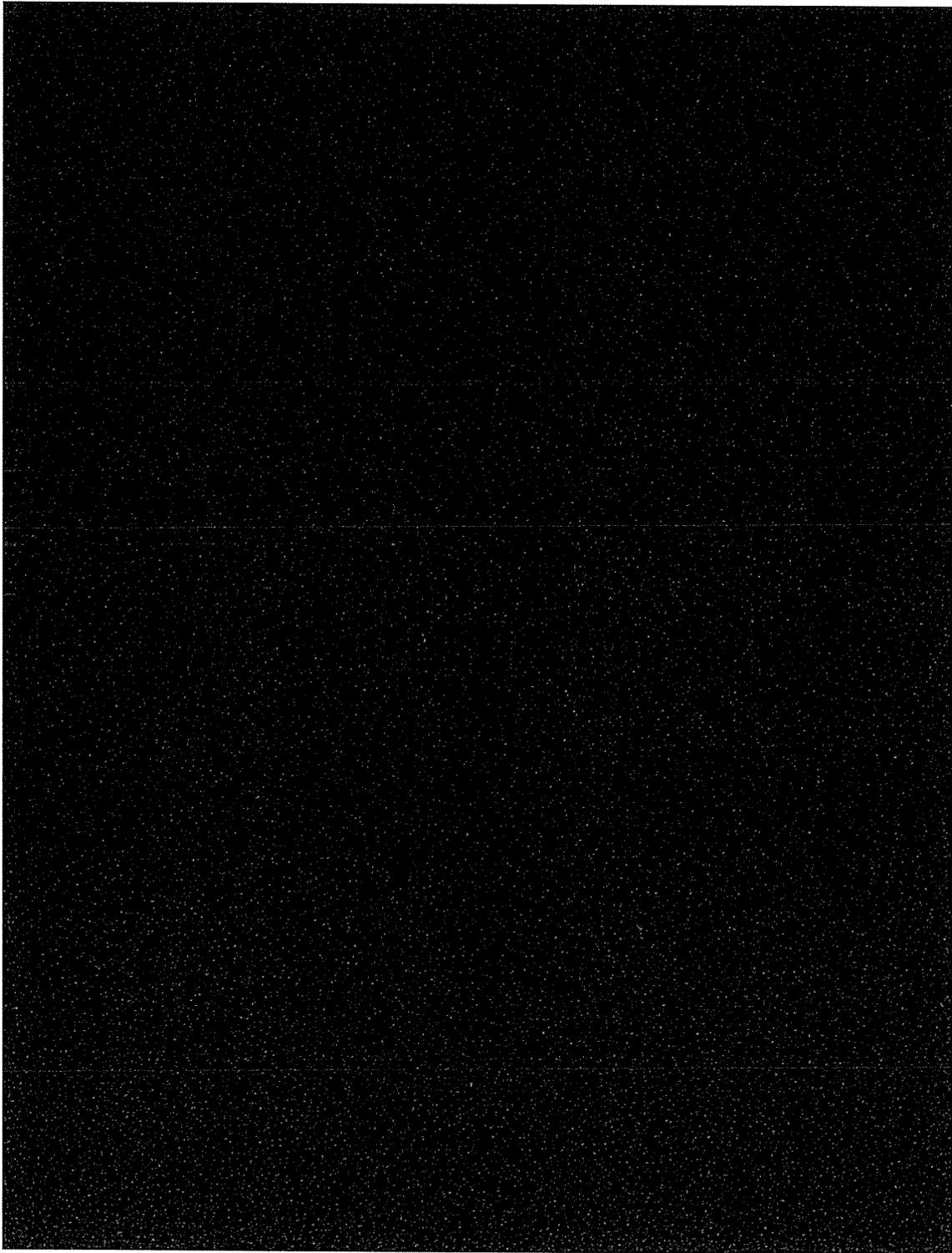
少なからずそれ以下になる所もある。先ほど言ったように。今そこを議論してもしょうがないって言ってましたけど、私共はそういう低い温度になるところが必ず出てくる、構造上。そういうものですし、いろいろ今までやってる中で、はい。

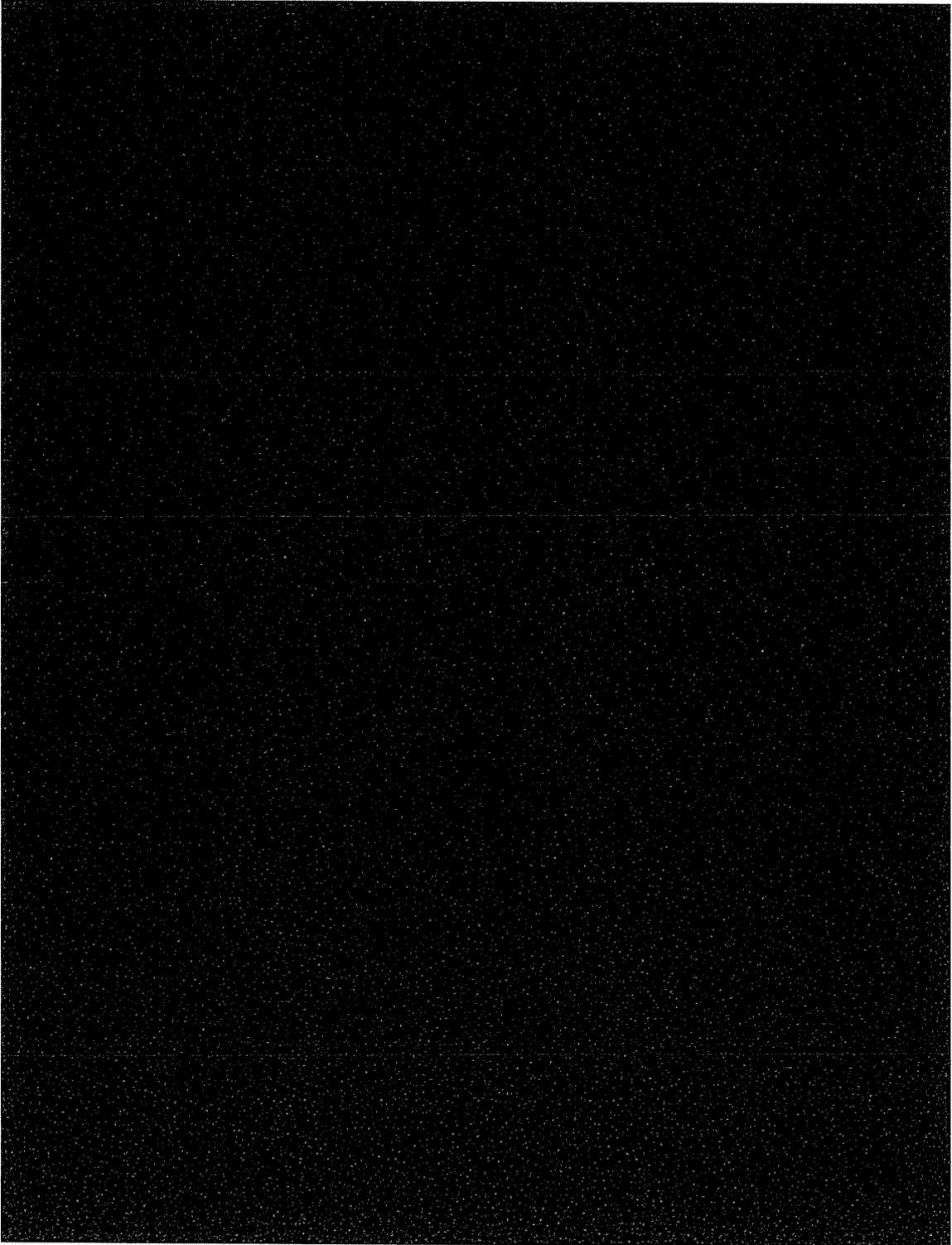


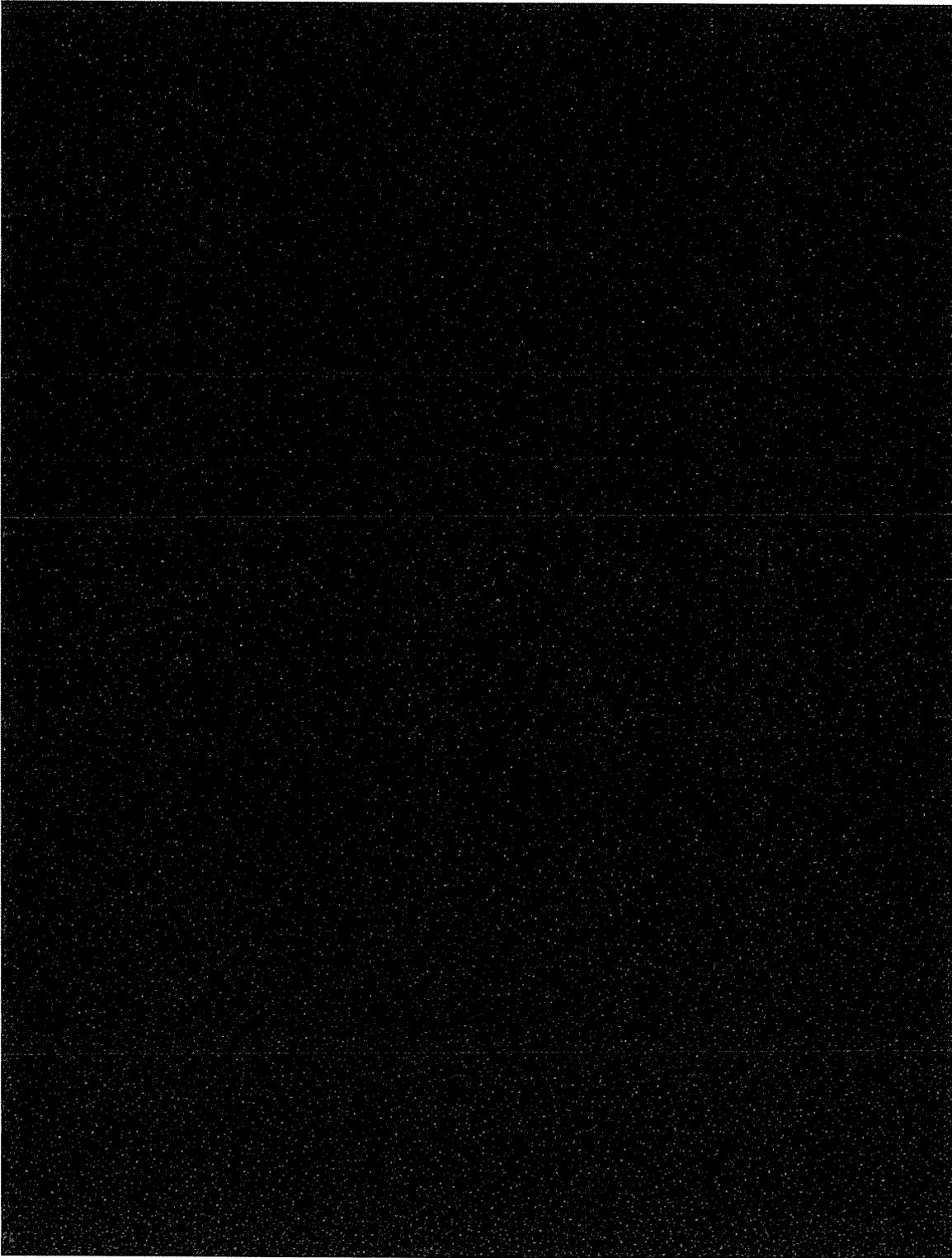


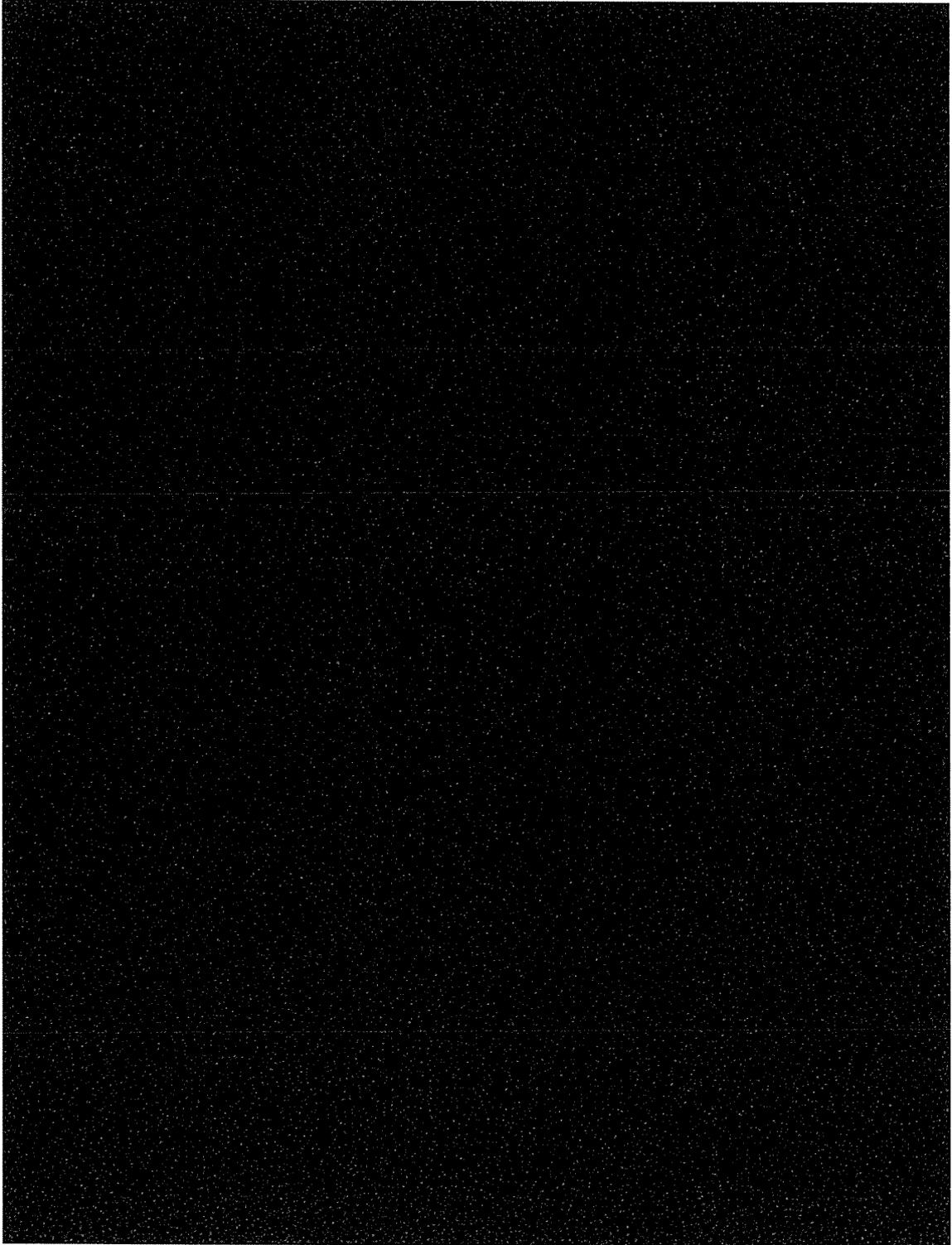


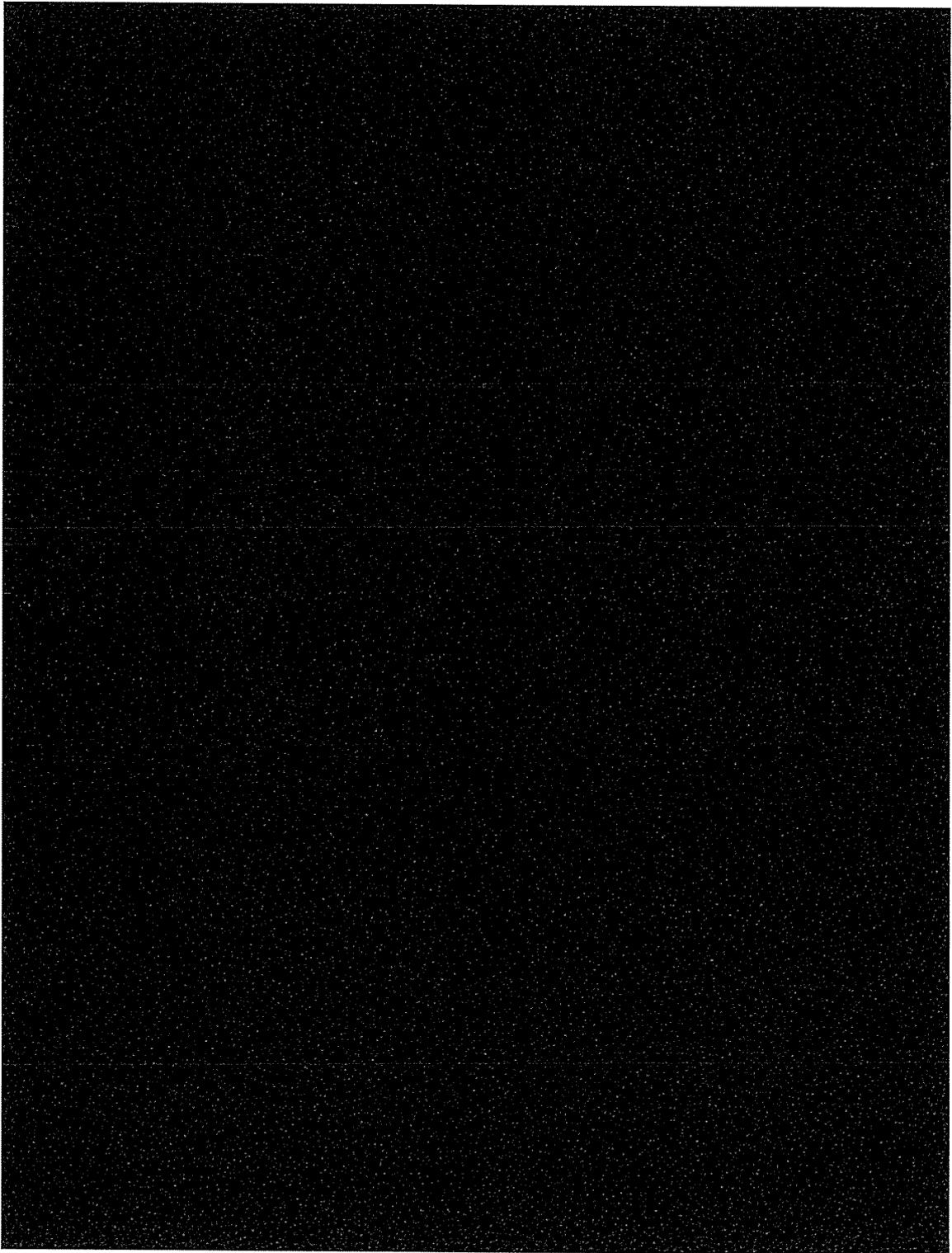


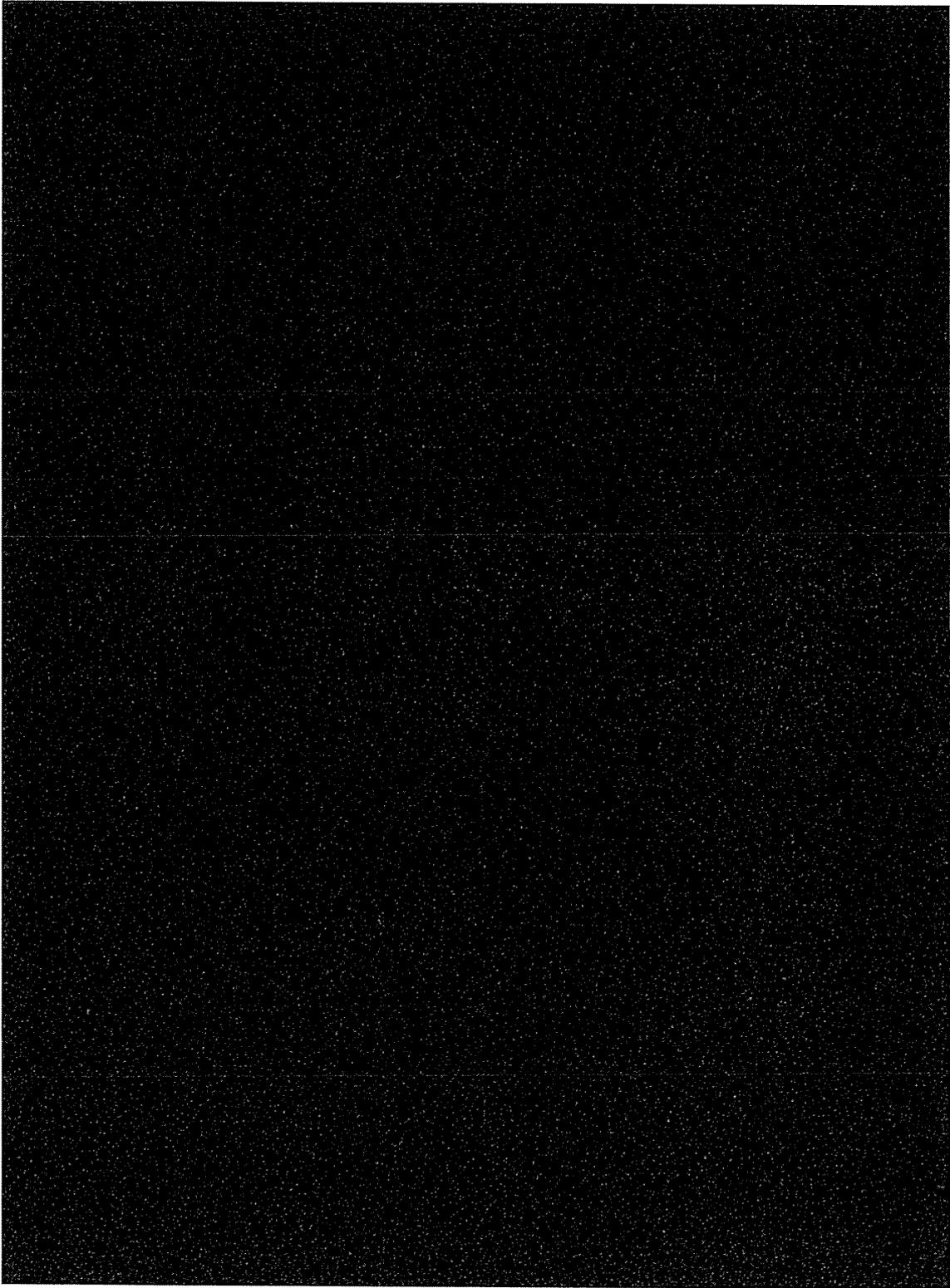


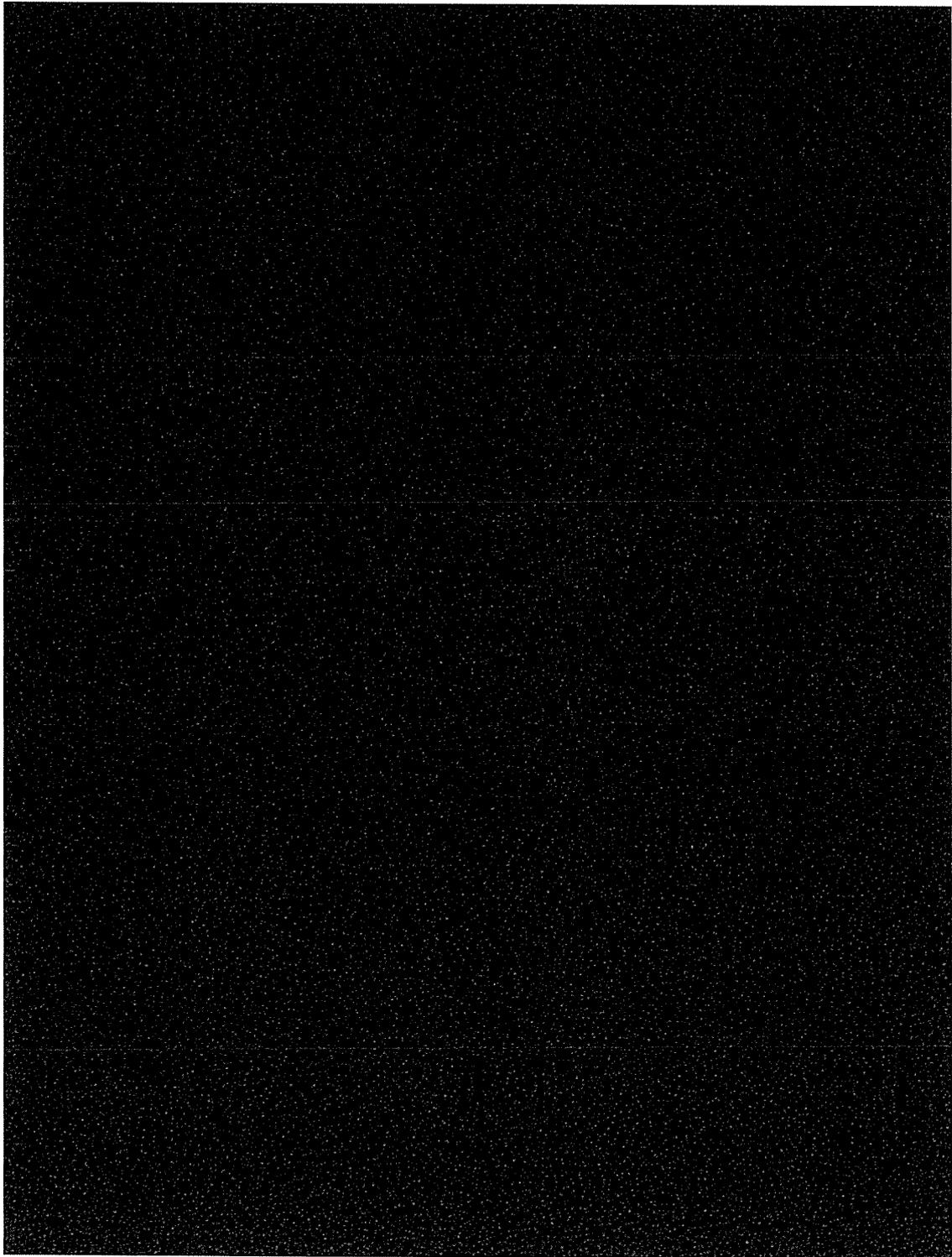


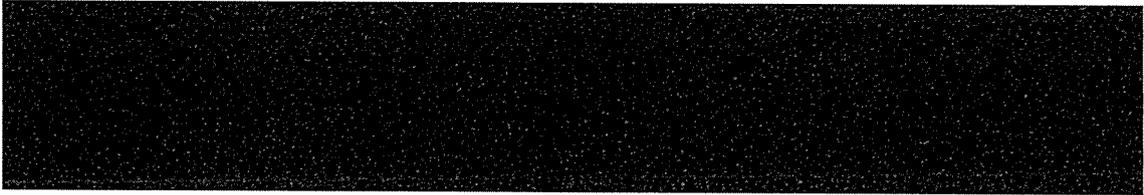












以 上